

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 183

50 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2007 m. rugpjūčio 4 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
	IV Pranešimai	
	EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI	
	Teisingumo Teismas	
2007/C 183/01	Paskutinis Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje</i> skelbiamas leidinys OL C 170, 2007 7 21	1
	V Skelbimai	
	TEISINĖS PROCEDŪROS	
	Teisingumo Teismas	
2007/C 183/02	Byla C-6/05 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (<i>Symvoulio tis Epikrateias</i> (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Medipac — Kazantzidis AE prieš Venizeleio-Pananeio (PE.S.Y. KRITIS)</i> (Laisvas prekių judėjimas — Direktyva 93/42/EEB — Ligoninės vykdomas medicinos prietaisų, pažymėtų ženklu „CE“, įsigijimas — Apsaugos priemonės — Viešojo prekių pirkimo sutartis — Sutartis, nesiekianti Direktyvos 93/36/EEB taikymo ribos — Vienodo požiūrio ir skaidrumo principai)	2
2007/C 183/03	Byla C-127/05 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Socialinė politika — Darbuotojų sauga ir sveikatos apsauga — Direktyva 89/391/EEB — 5 straipsnio 1 dalis — Darbdavio pareiga užtikrinti darbuotojų saugą ir sveikatą visais su darbu susijusiais aspektais — Darbdavio atsakomybė)	3



2007/C 183/04	Byla C-148/05 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją</i> (Valstybės išsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 79/923/EEB — Vandenių, kuriuose veisiasi vėžiagyviai, kokybė — Priskyrimas vandenims, kuriuose veisiasi vėžiagyviai — Taršos mažinimui skirtos programos — Kontrolės parametru nustatymas) 3	3
2007/C 183/05	Byla C-173/05 2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i> (Valstybės išsipareigojimų neįvykdymas — EB 23, EB 25 ir EB 133 straipsniai — EEB ir Alžyro bendradarbiavimo susitarimas — Aplinkos apsaugos mokestis už Sicilijos regiono teritorijoje įrengtus dujotiekius — Muitui lygiavėčio poveikio mokestis) 4	4
2007/C 183/06	Byla C-246/05 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (<i>Oberster Patent- und Markensenat</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Armin Häupl prieš Lidl Stiftung & Co. KG</i> . (Prekių ženklų teisė — Direktyvos 89/104/EEB 10 straipsnio 1 dalis — Prekių ženklo naudojimo iš tikrųjų nebuvimas — „Registracijos procedūros pabaigos datos“ sąvoka) 4	4
2007/C 183/07	Byla C-259/05 2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (<i>Rechtbank te Rotterdam</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojame byloje prieš <i>Omni Metal Service</i> (Reglamentas (EEB) Nr. 259/93 — Atliekos — Kabeliai iš vario ir PVC — Panaudojimui skirtų atliekų eksportas į Kiniją — Kategorija GC 020 — Mišri atlieka — Dviejų žaliajame atliekų sąrašė nurodytų medžiagų junginys — Šios mišrios atliekos neįtraukimas į minėtą sąrašą — Padariniai) 5	5
2007/C 183/08	Byla C-342/05 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Suomijos Respubliką</i> (Valstybės išsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 92/43/EEB — Natūralių buveinių apsauga — Laukinė fauna ir flora — Vilkų medžioklė) 5	5
2007/C 183/09	Byla C-358/05 2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i> (Valstybės išsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2003/54/EB — Elektros vidaus rinka — Neperkėlimas per nustatytą terminą) 6	6
2007/C 183/10	Byla C-366/05 2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas (<i>Supremo Tribunal Administrativo</i> (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Optimus-Telecomunicações, SA prieš Fazenda Pública</i> (Netiesioginiai pritraukto kapitalo mokesčiai — Direktyva 69/335/EEB, iš dalies pakeista Direktyva 85/303/EEB — 7 straipsnio 1 dalis — Kapitalo mokestis — Atleidimas nuo mokesčio — Sąlygos — Situacija 1984 m. liepos 1 dieną) 6	6
2007/C 183/11	Byla C-422/05 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę</i> (Valstybės išsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/30/EB — Oro transportas — Triukšmingų operacijų apribojimai Bendrijos oro uostuose — Per įgyvendinimo terminą valstybės narės priimtos nuostatos, galinčios rimtai pakenkti direktyvos numatytam tikslui) 7	7
2007/C 183/12	Byla C-424/05 P 2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Sonja Hosman-Chevalier</i> (Apeliacinis skundas — Atlyginimas — Ekspatriacijos išmoka — Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnio 1 dalies a punkte numatyta sąlyga — „Darbo kitai valstybei“ sąvoka) 7	7

2007/C 183/13	Byla C-428/05 2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas (<i>Finanzgericht Hamburg</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Firma Laub GmbH & Co. Vieh & Fleisch Import-Export prieš Hauptzollamt Hamburg-Jonas</i> (Eksporto grąžinamosios išmokos — Reglamentas (EEB) Nr. 3665/87 — „Neteisingai sumokėtų grąžinamųjų išmokų“ sąvoka — Grąžinamosios išmokos gavimas remiantis nepilnais dokumentais — Galimybė papildyti dokumentus, susijusius su grąžinamąja išmoka, pasibaigus šio reglamento 47 straipsnio 2 dalyje ir 48 straipsnio 2 dalies a punkte numatytiems terminams, jei susigrąžinimo procedūra buvo pradėta jiems jau praėjus)	8
2007/C 183/14	Byla C-434/05 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (<i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Stichting Regionaal Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) prieš Staatssecretaris van Financiën</i> (Šeštoji PVM direktyva — Atleidimo nuo mokesčio atvejai — 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies i punktas ir 2 dalis — Vienos švietimo įstaigos įdarbinto dėstytojo siuntimas už atlygį į priimančią švietimo įstaigą)	8
2007/C 183/15	Byla C-445/05 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (<i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Werner Haderer prieš Finanzamt Wilmersdorf</i> (Šeštoji PVM direktyva — Atleidimas nuo mokesčio — 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies j punktas — Privačios mokytojų pamokos, per kurias mokoma mokyklinių arba universitetinių dalykų — Mokymas suaugusiųjų švietimo centrų organizuojamuose kursuose — Tiesioginių sutartinių santykių su mokiniais nebuvimas)	9
2007/C 183/16	Byla C-453/05 2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (<i>Finanzgericht Berlin-Brandenburg</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Volker Ludwig prieš Finanzamt Luckenwalde</i> (Šeštoji direktyva — PVM — Sąvoka „derybų dėl paskolos sandoris“)	10
2007/C 183/17	Byla C-56/06 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (<i>Finanzgericht Düsseldorf</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Euro Tex Textilverwertung GmbH prieš Hauptzollamt Duisburg</i> (Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Lenkijos Respublikos asociacija — „Prekių kilmės“ sąvoka — Dėvėti drabužiai)	11
2007/C 183/18	Byla C-64/06 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (<i>Obvodní soud pro Prahu 3</i> (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Telefónica O2 Czech Republic as, buvusi Český Telecom as, prieš Czech On Line as</i> (Elektroninės komunikacijos — Tinklai ir paslaugos — Bendroji reguliavimo sistema — Dominuojanti įmonė — Sujungimo su kitais operatoriais pareiga — Pereinamojo laikotarpio nuostatos — Direktyva 97/33)	11
2007/C 183/19	Byla C-82/06 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Atliekos — Pavojingos atliekos — Direktyvos 75/442/EEB ir 91/689/EEB — Pareiga sudaryti ir pateikti atliekų valdymo planus)	12
2007/C 183/20	Byla C-158/06 2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (<i>College van Beroep voor het bedrijfsleven</i> (Olandija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Stichting ROM-projecten prieš Staatssecretaris van Economische Zaken</i> (Struktūriniai fondai — Bendrijos pagalbos grąžinimas dėl pažeidimo — Pagalbos skyrimo sąlygų nepaskelbimas ir neinformavimas apie jas — Gavėjo nežinojimas — Sąžiningumas — Teisinis saugumas — Veiksmingumas — EB 10 straipsnis)	12



2007/C 183/21	Sujungtos bylos nuo C-231/06 iki C-233/06 2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (<i>Cour du travail de Bruxelles (Belgija)</i>) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Office national des pensions (ONP) prieš Emilienne Jonkman (C-231/06), Hélène Vercheval (C-232/06) ir Noëlle Permesaen (C-233/06) prieš Office national des pensions</i> (Vienodas požiūris į vyrus ir moteris — Teisės aktuose numatyta pensijų sistema — Direktyva 79/7/EEB — Stiuardėsės — Vienodos su stiuardais pensijos suteikimas — Ištaisymo įmokos vienkartinis sumokėjimas — Palūkanų mokėjimas — Veiksmingumo principas — Valstybės narės pareigos, kylančios iš prejudicinio sprendimo) 13	13
2007/C 183/22	Byla C-321/06 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/14/EB — Darbuotojų informavimas ir konsultavimasis su jais — Neperkėlimas per nustatytą terminą) 14	14
2007/C 183/23	Byla C-333/06 2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 261/2004 — Oro transportas — Atsisakymas vežti ir skrydžių atšaukimas arba atidėjimas ilgam laikui — Kompensacija ir pagalba keleiviams — Sankcijų priėmimas) 14	14
2007/C 183/24	Byla C-339/06 2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2004/116/EB — Direktyvos 82/471/EEB priedas — Gyvūnų pašarai — „Candida guilliermondii“ — Neperkėlimas per nustatytą terminą) 15	15
2007/C 183/25	Byla C-392/06 2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/15/EB — Asmenų, kurie verčiasi mobiliąja kelių transporto veikla, darbo laiko organizavimas — Neperkėlimas per nustatytą terminą) 15	15
2007/C 183/26	Byla C-170/07 2007 m. kovo 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Lenkijos Respubliką</i> 16	16
2007/C 183/27	Byla C-221/07 2007 m. gegužės 2 d. <i>Sozialgericht Stuttgart</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Krystyna Zablocka-Weyhermüller prieš Badeno-Viurtembergo federalinę žemę</i> 17	17
2007/C 183/28	Byla C-225/07 2007 m. gegužės 7 d. <i>Amtsgericht Landau/Isar</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje, kurioje kaltinamuoju yra Rainer Günther Möglinger 17	17
2007/C 183/29	Byla C-237/07 2007 m. gegužės 14 d. <i>Bundesverwaltungsgericht</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Dieter Janecek prieš Freistaat Bayern</i> 18	18
2007/C 183/30	Byla C-238/07 P 2007 m. gegužės 14 d. Derya Beyatli pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. kovo 5 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-455/04 Derya Beyatli ir Armagan Candan prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 18	18
2007/C 183/31	Byla C-246/07 2007 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę</i> 19	19
2007/C 183/32	Byla C-249/07 2007 m. gegužės 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę</i> 19	19

2007/C 183/33	Byla C-252/07 2007 m. gegužės 29 d. <i>Court of Appeal (Civil Division)</i> (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Intel Corporation Inc. prieš CPM United Kingdom Limited</i> 20
2007/C 183/34	Byla C-253/07 2007 m. gegužės 29 d. <i>High Court of Justice (Chancery Division)</i> (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Canterbury Hockey Club, Canterbury Ladies Hockey Club prieš Commissioners of HM Revenue and Customs</i> 20
2007/C 183/35	Byla C-255/07 2007 m. gegužės 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i> 21
2007/C 183/36	Byla C-256/07 2007 m. gegužės 31 d. <i>Finanzgericht Düsseldorf</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Mitsui & Co. Deutschland GmbH prieš Hauptzollamt Düsseldorf</i> 21
2007/C 183/37	Byla C-257/07 2007 m. gegužės 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę</i> 22
2007/C 183/38	Byla C-258/07 2007 m. gegužės 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę</i> 22
2007/C 183/39	Byla C-259/07 2007 m. gegužės 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę</i> 22
2007/C 183/40	Byla C-260/07 2007 m. gegužės 31 d. <i>Audiencia Provincial de Barcelona</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Pedro IV Servicios, S.L. prieš Total España SA</i> 23
2007/C 183/41	Byla C-266/07 2007 m. birželio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką</i> 24
2007/C 183/42	Byla C-274/07 2007 m. birželio 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Lietuvos Respubliką</i> 24
2007/C 183/43	Byla C-284/07 2007 m. birželio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką</i> 24
2007/C 183/44	Byla C-289/07 2007 m. birželio 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką</i> 25
2007/C 183/45	Byla C-290/07 P 2007 m. birželio 14 d. Europos Bendrijų Komisijos paduotas apeliacinis skundas dėl 2007 m. kovo 29 d. Pirmosios Instancijos Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-366/00 <i>Scott S.A., palaikoma Prancūzijos Respublikos, prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 25
2007/C 183/46	Byla C-291/07 2007 m. birželio 15 d. <i>Regeringsrätten</i> (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Kollektivavtalsstiftelsen TRR Trygghetsrådet prieš Skatteverket</i> 27
2007/C 183/47	Byla C-293/07 2007 m. birželio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i> 27
2007/C 183/48	Byla C-61/06 2007 m. gegužės 10 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i> 28



2007/C 183/49	Byla C-140/06 2007 m. gegužės 21 d. Teisingumo Teismo šeštosios kolegijos pirmininko nutartis <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Čekijos Respubliką</i>	28
2007/C 183/50	Byla C-297/06 2007 m. gegužės 23 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i>	28
2007/C 183/51	Byla C-322/06 2007 m. balandžio 30 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę</i>	29
2007/C 183/52	Byla C-356/06 2007 m. gegužės 11 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką</i>	29
2007/C 183/53	Byla C-358/06 2007 m. gegužės 11 d. Teisingumo Teismo aštuntosios kolegijos pirmininko nutartis <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i>	29
2007/C 183/54	Byla C-394/06 2007 m. gegužės 14 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i>	29
2007/C 183/55	Byla C-397/06 2007 m. balandžio 24 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Estijos Respubliką</i>	29
2007/C 183/56	Byla C-422/06 2007 m. birželio 1 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Lenkijos Respubliką</i>	30
2007/C 183/57	Byla C-490/06 2007 m. gegužės 10 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i>	30
2007/C 183/58	Byla C-509/06 P 2007 m. gegužės 8 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis <i>Akzo Nobel NV prieš Europos Bendrijų Komisiją</i>	30
2007/C 183/59	Byla C-15/07 2007 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis (<i>Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą 01081 Telecom AG prieš Vokietijos Federalinę Respubliką, dalyvaujant E-Plus Mobilfunk GmbH & Co. KG</i>	30

Pirmosios instancijos teismas

2007/C 183/60	Byla T-246/99 2007 m. birželio 20 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas — <i>Tirrenia di Navigazione ir kt. prieš Komisiją</i> (Valstybės pagalba — Jūrų transportas — Sprendimas pradėti EB 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą — Nauja pagalba — Esama pagalba)	31
2007/C 183/61	Byla T-65/04 2007 m. birželio 27 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas — <i>Nuova Gela Sviluppo prieš Komisiją</i> („Europos regioninės plėtros fondas (ERPF) — Bendrijos finansinės pagalbos nutraukimas — Ieškinyi dėl panaikinimo — Ieškinyi dėl nuostolių atlyginimo — Arbitražinė išlyga“)	31
2007/C 183/62	Byla T-473/04 2007 m. birželio 19 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas — <i>Asturias Cuerno prieš Komisiją</i> (Pareigūnai — Darbo užmokestis — Ekspatriacijos išmoka — Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnio 1 dalies a punktas — Darbas tarptautinei organizacijai — Įsikūrimo išmoka — Dienpinigiai)	32

2007/C 183/63	Byla T-182/06 2007 m. birželio 27 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas — <i>Nyderlandai prieš Komisiją</i> (Teisės aktų derinimas — Nacionalinės nukrypstančios nuostatos — Komisijos sprendimas atmesti nutarimo projekto, kuriuo siekiama iš anksto sumažinti Bendrijos nustatytas tam tikrų naujų dyzelinius variklius turinčių transporto priemonių išmetamų kietųjų dalelių ribines vertes — Rūpestingumo pareiga ir pareiga motyvuoti — Pranešančios valstybės narės Bendrijos nustatytų kietųjų dalelių koncentracijos aplinkos ore ribinių verčių laikymosi problemos būdingumas šiai valstybei) 32	32
2007/C 183/64	Byla T-346/06 R 2007 m. birželio 7 d. Pirmosios instancijos teismo pirmininko nutartis byloje — <i>IMS prieš Komisiją</i> („Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Prašymas sustabdyti vykdymą — Direktyva 98/37/EB — Priimtinumai — <i>Fumus boni juris</i> — Skuba — Interesų derinimas“) 33	33
2007/C 183/65	Byla T-163/07 2007 m. gegužės 8 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>SC Gerovital Cosmetics prieš VRDT — SC Farmec (GEROVITAL H3 Prof. Dr. A. Aslan)</i> 33	33
2007/C 183/66	Byla T-189/07 2007 m. birželio 4 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>Frosch Touristik prieš VRDT — DSR touristik (FLUGBÖRSE)</i> 34	34
2007/C 183/67	Byla T-191/07 2007 m. gegužės 31 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>Anheuser-Busch prieš VRDT — Budějovický Budvar (BUDWEISER)</i> 34	34
2007/C 183/68	Byla T-200/07 2007 m. birželio 6 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>Agencja Wydawnicza Technopol prieš VRDT (222)</i> 35	35
2007/C 183/69	Byla T-201/07 2007 m. birželio 6 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>Agencja Wydawnicza Technopol prieš VRDT (333)</i> 35	35
2007/C 183/70	Byla T-202/07 2007 m. birželio 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Agencja Wydawnicza Technopol prieš VRDT (555)</i> 36	36
2007/C 183/71	Byla T-207/07 2007 m. birželio 7 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>Eurallumina prieš Komisiją</i> 36	36
2007/C 183/72	Byla T-208/07 2007 m. birželio 5 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>BOT Elektrownia Bełchatów ir kiti prieš Komisiją</i> 37	37
2007/C 183/73	Byla T-209/07 2007 m. birželio 12 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>Gaedertz prieš VRDT — Living Byte Software (GlobalRemote)</i> 38	38
2007/C 183/74	Byla T-210/07 2007 m. birželio 11 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>RSA Security Ireland prieš Komisiją</i> 39	39
2007/C 183/75	Byla T-211/07 2007 m. birželio 13 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>AWWW prieš Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondą</i> 39	39
2007/C 183/76	Byla T-212/07 2007 m. birželio 15 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>Harman International Industries prieš VRDT — Becker (Barbara Becker)</i> 40	40
2007/C 183/77	Byla T-215/07 2007 m. birželio 22 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>Donnici prieš Parlamentą</i> 40	40
2007/C 183/78	Byla T-181/02 2007 m. gegužės 22 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis — <i>Neue Erba Lautex prieš Komisiją</i> 41	41



2007/C 183/79	Byla T-378/02 2007 m. gegužės 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis — <i>Technische Glaswerke Ilmenau prieš Komisiją</i>	41
2007/C 183/80	Byla T-266/06 2007 m. birželio 4 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis — <i>Komisija prieš TH Parkner</i>	41
Europos Sąjungos tarnautojų teismas		
2007/C 183/81	Byla F-21/06 2007 m. birželio 28 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas — <i>da Silva prieš Komisiją</i> (Pareigūnai — Lygio priskyrimas — Paskelbimas apie direktoriaus pareigas iki 2004 m. gegužės 1 d. — Pareigūnų tarnybos nuostatų pakeitimas — Pareigūnų nuostatų XIII priedo 2 straipsnis ir 5 straipsnio 5 dalis — Lygio suteikimas, taikant naujas mažiau palankias nuostatas — Visų pareigūnų teisė į karjerą)	42
2007/C 183/82	Byla F-38/06 2007 m. birželio 28 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas — <i>Bianchi prieš Europos mokymo fondą (EMF)</i> (Viešoji tarnyba — Laikinieji tarnautojai — Nepratęsimas — Terminuota darbo sutartis — Profesinis neišmanymas — Pareiga motyvuoti — Akivaizdi vertinimo klaida)	42
2007/C 183/83	Byla F-54/06 2007 m. birželio 19 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas — <i>Davis ir kt. prieš Tarybą</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pensijos — Korekciniai koeficientai — Išėjimas į pensiją 2004 m. gegužės 1 d. įsigaliojus naujai Pareigūnų tarnybos nuostatų redakcijai — Korekcinį koeficientų, apskaičiuotų atsižvelgiant į išėjusių į pensiją asmenų gyvenamosios vietos vidutinį pragyvenimo lygį, taikymas — Pereinamojo laikotarpio nuostatos — Korekcinį koeficientų panaikinimas teisėms į pensiją, įgytomis 2004 m. gegužės 1 d. įsigaliojus naujai Pareigūnų tarnybos nuostatų redakcijai)	43
2007/C 183/84	Byla F-45/07 2007 m. gegužės 16 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>Wolfgang A. Mandt prieš Europos Parlamentą</i>	43
2007/C 183/85	Byla F-55/07 2007 m. gegužės 30 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>Tiralongo prieš Komisiją</i>	43
2007/C 183/86	Byla F-56/07 2007 m. birželio 11 d. pareikštas ieškinys byloje — <i>Gerochristos prieš Parlamentą</i>	44
2007/C 183/87	Byla F-57/07 2007 m. birželio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Wiedman prieš Europos Parlamentą</i>	45

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TEISINGUMO TEISMAS

(2007/C 183/01)

Paskutinis Teisingumo Teismo Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje skelbiamas leidinys

OL C 170, 2007 7 21

Skelbti leidiniai:

OL C 155, 2007 7 7

OL C 140, 2007 6 23

OL C 129, 2007 6 9

OL C 117, 2007 5 26

OL C 96, 2007 4 28

OL C 95, 2007 4 28

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Skelbimai)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (Symvoulio tis Epikrateias (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Medipac — Kazantzidis AE prieš Venizeleio-Pananeio (PE.S.Y. KRITIS)

Rezoliucinė dalis

(Byla C-6/05) ⁽¹⁾

(Laisvas prekių judėjimas — Direktyva 93/42/EEB — Ligoninės vykdomas medicinos prietaisų, pažymėtų ženklu „CE“, įsigijimas — Apsaugos priemonės — Viešojo prekių pirkimo sutartis — Sutartis, nesiekianti Direktyvos 93/36/EEB taikymo ribos — Vienodo požiūrio ir skaidrumo principai)

(2007/C 183/02)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Symvoulio tis Epikrateias

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Medipac — Kazantzidis AE

Atsakovė: Venizeleio-Pananeio (PE.S.Y. KRITIS)

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Symvoulio tis Epikrateias* — 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos 93/36/EEB dėl viešojo prekių pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 199, p. 1) bei 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų (OL L 169, p. 1) išaiškinimas — Pasiūlymo tiekti ženklu „CE“ pažymėtas prekes atmetimas — Minėtų prekių kokybinis netinkamumas atsižvelgiant į visuomenės sveikatos apsaugą ir jų specialų panaudojimą — Ligoninės pradėta medicinos techninių prietaisų įsigijimo procedūra

1. Vienodo vertinimo ir skaidrumo principai draudžia perkančiajai organizacijai, pradėjusiai medicinos prietaisų įsigijimo procedūrą įsigyti ir pabrėžusiai, kad jie turi būti sertifikuoti pagal Europos farmakopėją ir pažymėti ženklu „CE“, nesilaikant 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų, su pakeitimais, padarytais 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003, 8 ir 18 straipsniuose numatytos apsaugos procedūros, pačiai atmeti siūlomus prietaisus, nors jie atitinka šią su visuomenės sveikatos apsauga susijusią techninę sąlygą. Jei perkančioji organizacija mano, kad jie gali kenkti visuomenės sveikatai, ji turi pranešti apie tai kompetentingai nacionalinei institucijai, kad būtų pradėta vykdyti minėta apsaugos procedūra.

2. Perkančioji organizacija, kuri kreipėsi į nacionalinę kompetentingą instituciją siekdama, kad būtų pradėta Direktyvos 93/42, su pakeitimais, padarytais Reglamentu Nr. 1882/2003, 8 ir 18 straipsniuose numatyta apsaugos procedūra dėl ženklų „CE“ pažymėtų medicinos prietaisų, turi sustabdyti sutarčių sudarymo procedūrą, kol baigsis apsaugos procedūra, kurios rezultatas šiai organizacijai yra privalomas. Jei šios apsaugos procedūros vykdymas sukeltų vėlavimus, galinčius sutrukdyti viešosios ligoninės veiklą, o kartu darytų žalą ir visuomenės sveikatai, perkančioji organizacija, laikydama siūlomus prietaisus proporcingumo principo, turi teisę imtis visų būtinų laikinųjų priemonių apsirūpinti efektyviai ligoninės veiklai reikalingais medicinos prietaisais.

⁽¹⁾ OL C 69, 2005 3 19.

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę

(Byla C-127/05) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Socialinė politika — Darbuotojų sauga ir sveikatos apsauga — Direktyva 89/391/EEB — 5 straipsnio 1 dalis — Darbdavio pareiga užtikrinti darbuotojų saugą ir sveikatą visais su darbu susijusiais aspektais — Darbdavio atsakomybė)

(2007/C 183/03)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M.-J. Jonczy ir N. Yerrell

Atsakovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama C. Gibbs, QC D. Anderson ir barrister D. Barr

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyvos 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, p. 1) 5 straipsnio 1 ir 4 dalių pažeidimas — Nacionalinės teisės aktai, apribojantys darbdavių pareigą užtikrinti darbuotojų saugą ir sveikatos apsaugą visais su darbu susijusiais aspektais

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 143, 2005 6 11.

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją

(Byla C-148/05) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 79/923/EEB — Vandenių, kuriuose veisiasi vėžiagyviai, kokybė — Priskyrimas vandenims, kuriuose veisiasi vėžiagyviai — Taršos mažinimui skirtos programos — Kontrolės parametru nustatymas)

(2007/C 183/04)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Doherty ir D. Recchia

Atsakovė: Airija, atstovaujama D. O'Hagan ir N. Travers

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1979 m. spalio 30 d. Tarybos direktyvos 79/923/EEB dėl vandenių, kuriuose veisiasi vėžiagyviai, kokybės (OL L 281, p. 47) 3, 4 ir 5 straipsnių nevisiškas perkėlimas į nacionalinę teisę — Tam tikrų vandenių, kuriuose veisiasi vėžiagyviai nepriskyrimas, taršos mažinimo programų nesudarymas ir kontrolės parametru nenustatymas

Rezoliucinė dalis

1. Airija:

- nepriskirdama visų vandenių, kuriuose veisiasi vėžiagyviai ir kurie turi būti priskirti pagal 1979 m. spalio 30 d. Tarybos direktyvos 79/923/EEB dėl vandenių, kuriuose veisiasi vėžiagyviai, kokybės 4 straipsnį,
- priskirtiems arba priskirtiniams vandenims nenustatydamą pagal direktyvos 79/923 3 straipsnį visų reikalaujamų verčių, taikytinų pagal jos 4 straipsnį vėžiagyviams veistis, ir
- nesiimdama pagal direktyvos 79/923 5 straipsnį visų priemonių, būtinų programoms pagal jos 4 straipsnį priskirtinų vandenių taršos mažinimui sudaryti,

neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

2. Priteisti iš Airijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 69, 2005 3 19.

2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-173/05) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 23, EB 25 ir EB 133 straipsniai — EEB ir Alžyro bendradarbiavimo susitarimas — Aplinkos apsaugos mokestis už Sicilijos regiono teritorijoje įrengtus dujotiekius — Muitui lygiaverčio poveikio mokestis)

(2007/C 183/05)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. Traversa ir J. Hottiaux

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama I. M. Bgraguglia ir advokato A. Cingolo

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 23, EB 25, EB 26 ir EB 133 straipsnių bei Europos ekonominės bendrijos ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos bendradarbiavimo susitarimo, pasirašyto 1978 m. rugsėjo 26 d. ir patvirtinto 1978 m. rugsėjo 26 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2210/78 (OL L 263, p. 1), 4 ir 9 straipsnio pažeidimas — Nacionalinis teisės aktas, įvedantis aplinkos apsaugos mokestį (*atributo ambientale*) už Sicilijos regiono teritorijoje įrengtus dujotiekius

Rezoliucinė dalis

1. Nustačiusi aplinkos apsaugos mokestį, taikomą Alžyro kilmės metano dujoms, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 23, 25, ir 133 straipsnius bei Europos ekonominės bendrijos ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos bendradarbiavimo susitarimo, pasirašyto 1978 m. rugsėjo 26 d. Alžyre ir Bendrijos patvirtinto 1978 m. rugsėjo 26 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2210/78, 9 straipsnį.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 155, 2005 6 25.

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (Oberster Patent- und Markensenat (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Armin Häupl prieš Lidl Stiftung & Co. KG.

(Byla C-246/05) ⁽¹⁾

(Prekių ženklų teisė — Direktyvos 89/104/EEB 10 straipsnio 1 dalis — Prekių ženklo naudojimo iš tikrųjų nebuvimas — „Registracijos procedūros pabaigos datos“ sąvoka)

(2007/C 183/06)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas

Oberster Patent- und Markensenat

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Armin Häupl

Atsakovė: Lidl Stiftung & Co. KG.

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberster Patent- und Markensenat — 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmosios Tarybos direktyvos 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL L 40, p. 1) 10 straipsnio 1 dalies ir 12 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Prekių ženklo naudojimo iš tikrųjų nebuvimas — Nuo įmonės nepriklausančios priežastys, jai trukdančios valstybės teritorijoje atidaryti parduotuves ir įgyvendinti įprastą strategiją prekiauti šiuo prekių ženklu pažymėtomis prekėmis tik savo parduotuvėse — Registravimo procedūros pabaigos datos sąvoka

Rezoliucinė dalis

1. „Registracijos procedūros pabaigos data“ 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti 10 straipsnio 1 dalies prasme turi būti nustatoma kiekvienoje valstybėje narėje pagal šioje valstybėje galiojančias procedūrinės normas registracijos srityje.

2. Direktyvos 89/104 12 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad „tinkamos priežastys nenaudoti“ prekių ženklo yra tiesiogiai su šiuo prekių ženklu susijusios kliūtys, dėl kurių jo naudojimas tampa neįmanomas arba nepriimtinas ir kurios nepriklauso nuo minėto prekių ženklo savininko valios. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas pagrindinės bylos faktines aplinkybes turi įvertinti atsižvelgdamas į šiuos nurodymus.

(¹) OL C 193, 2006 8 6.

2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (Rechtbank te Rotterdam (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Omni Metal Service

(Byla C-259/05) (¹)

(Reglamentas (EEB) Nr. 259/93 — Atliekos — Kabeliai iš vario ir PVC — Panaudojimui skirtų atliekų eksportas į Kiniją — Kategorija GC 020 — Mišri atlieka — Dviejų žaliajame atliekų sąraše nurodytų medžiagų junginys — Šios mišrios atliekos neįtraukimas į minėtą sąrašą — Padariniai)

(2007/C 183/07)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank te Rotterdam

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Omni Metal Service

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Rechtbank te Rotterdam* — 1993 m. vasario 1 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 259/93 dėl atliekų vežimo Europos bendrijos viduje, į Bendriją ir iš jos priežiūros ir kontrolės (OL L 30, p. 1) išaiškinimas — Iš įvairių medžiagų sudarytų 15 cm skersmens kabelio atliekų priskyrimas arba nepriskyrimas elektronikos laužui pagal minėto reglamento II priedo žaliajame sąraše numatytą kategoriją, kurios kodas GC 020 — Galimybė šias atliekas vežti netaikant pranešimo procedūros arba be būtinybės jas vežti atskirai

Rezoliucinė dalis

1. 1993 m. vasario 1 d. Tarybos Reglamentas (EEB) Nr. 259/93 dėl atliekų vežimo Europos Bendrijos viduje, į Bendriją ir iš jos priežiūros ir kontrolės (OL L 30, p. 1), iš dalies pakeisto 2001 m. gruodžio 28 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2557/2001, II priede pateikto žaliojo atliekų sąrašo GC 020 kategoriją reikia suprasti kaip apimančią kabelių laidus, tik jei šie laidai yra elektronikos įrangos dalis.

2. Reglamentą Nr. 259/93, iš dalies pakeistą Reglamentu Nr. 2557/2001, reikia aiškinti taip, kad aplinkybė, jog sudėtinę atlieką sudaro dvi į šio reglamento II priede pateiktą žaliąjį atliekų sąrašą įtrauktos medžiagos, nereiškia, kad šiuo reglamentu numatytos taisyklės, skirtos šiame sąraše nurodytoms atliekoms, taikomos ir minėtai sudėtinei atliekai.

(¹) OL C 243, 2005 10 1.

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Suomijos Respubliką

(Byla C-342/05) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 92/43/EEB — Natūralių buveinių apsauga — Laukinė fauna ir flora — Vilkų medžioklė)

(2007/C 183/08)

Proceso kalba: suomių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. van Beek ir I. Koskinen

Atsakovė: Suomijos Respublika, atstovaujama E. Bygglin

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, p. 7) 12 straipsnio 1 dalies ir 16 straipsnio 1 dalies pažeidimas — Vilkų medžioklė

Rezoliucinė dalis

1. Leisdama prevencinę vilkų medžioklę ir nenustatydama, kad tai padeda išvengti didelės žalos 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos 16 straipsnio 1 dalies b punkto prasme, Suomijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 12 straipsnio 1 dalį ir 16 straipsnį.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Europos Bendrijų Komisija ir Suomijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 281, 2005 11 12.

2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-358/05) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2003/54/EB — Elektros vidaus rinka — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2007/C 183/09)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Schima ir S. Pardo Quintillán

Atsakovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama F. Díez Moreno

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/54/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančią Direktyvą 96/92/EB, nepriėmimas per nustatytą terminą — Pareiškimai dėl eksploatacijos nutraukimo ir atliekų valdymo (OL L 176, p. 37)

Rezoliucinė dalis

1. Per nustatytą terminą nepriėmusi visų 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/54/EB dėl elektros

energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančią Direktyvą 96/92/EB, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

2. Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 296, 2005 11 26.

2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas (Supremo Tribunal Administrativo (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Optimus-Telecomunicações, SA prieš Fazenda Pública

(Byla C-366/05) (¹)

(Netiesioginiai pritraukto kapitalo mokesčiai — Direktyva 69/335/EEB, iš dalies pakeista Direktyva 85/303/EEB — 7 straipsnio 1 dalis — Kapitalo mokestis — Atleidimas nuo mokesčio — Sąlygos — Situacija 1984 m. liepos 1 dieną)

(2007/C 183/10)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Supremo Tribunal Administrativo

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Optimus-Telecomunicações, SA

Atsakovė: Fazenda Pública

Įstojusi į bylą šalis: Ministério Público

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Supremo Tribunal Administrativo — 1969 m. liepos 17 d. Tarybos direktyvos 69/335/EEB dėl netiesioginių pritraukto kapitalo mokesčių (OL L 249, p. 25), iš dalies pakeistos Direktyva 85/303/EEB (OL L 156, p. 23), 4 straipsnio 2 dalies, 7 straipsnio 1 dalies, 8 ir 10 straipsnių aiškinimas — Akcinės bendrovės apmokestinimas žyminiu mokesčiu už kapitalo padidinimą piniginiiais įnašais, nors iki 1984 m. liepos 1 d. tokio pobūdžio sandoriai nuo šio mokesčio buvo atleisti

Rezoliucinė dalis

1. Valstybės, kaip antai Portugalijos Respublika, kuri įstojo į Europos Bendrijas 1986 m. sausio 1 d., atveju, jos Stojimo akte arba kitame Bendrijos akte nesant nukrypti leidžiančių nuostatų, 1969 m. liepos 17 d. Tarybos direktyvos 69/355 dėl netiesioginių pritraukto kapitalo mokesčių, iš dalies pakeistos 1985 m. birželio 10 d. Tarybos direktyva, 7 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad joje numatytas privalomas atleidimas nuo mokesčio taikomas visiems į šios direktyvos taikymo sritį patenkantiems sandoriams, kurie 1984 m. liepos 1 d. šioje valstybėje buvo atleisti nuo mokesčio arba apmokestinti taikant 0,50 % ar mažesnę mokesčio normą.
2. Valstybės, kaip antai Portugalijos Respublika, kuri įstojo į Europos Bendrijas 1986 m. sausio 1 d., atveju Direktyvos 69/355, iš dalies pakeistos Direktyva 85/303, 7 straipsnio 1 dalis ir 10 straipsnis turi būti aiškinami taip, kad jie draudžia po 1986 m. sausio 1 d. nustatyti žyminį mokesį į šios direktyvos taikymo sritį patenkančiam bendrovės kapitalo padidinimo sandoriui, kuris 1984 m. liepos 1 d. buvo atleistas nuo šio mokesčio pagal nacionalinę teisę.

(¹) OL C 330, 2005 12 24.

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę

(Byla C-422/05) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/30/EB — Oro transportas — Triukšmingų operacijų apribojimai Bendrijos oro uostuose — Per įgyvendinimo terminą valstybės narės priimtos nuostatos, galinčios rimtai pakenkti direktyvos numatytam tikslui)

(2007/C 183/11)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama F. Benyon ir M. Huttunen

Atsakovė: Belgijos Karalystė, atstovaujama M. Wimmer ir A. Hubert

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB sutarties 10 straipsnio antrosios pastraipos ir 249 straipsnio 3 dalies pažeidimas — Per 2002 m. kovo 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/30/EB dėl taisyklių ir tvarkos, reglamentuojančios triukšmingų operacijų apribojimų įvedimą Bendrijos oro uostuose, nustatymo (OL L 85, p. 40) įgyvendinimo laikotarpį valstybės narės priimtos priemonės, galinčios rimtai pakenkti Direktyvoje numatytam tikslui — Nacionalinės teisės aktai, ribojantys tam tikrų civilinių ikigarsinių reaktyvinių lėktuvų naktinius skrydžius

Rezoliucinė dalis

1. Priimdama 2002 m. balandžio 14 d. Karaliaus dekretą, reglamentuojantį tam tikrų civilinių ikigarsinių reaktyvinių lėktuvų naktinius skrydžius, Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal 2002 m. kovo 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/30/EB dėl taisyklių ir tvarkos, reglamentuojančios triukšmingų operacijų apribojimų įvedimą Bendrijos oro uostuose, nustatymo bei EB 10 straipsnio antrąją pastraipą, skaitomą kartu su EB 249 straipsnio trečiąja pastraipa.

2. Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 48, 2006 2 25.

2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Sonja Hosman-Chevalier

(Byla C-424/05 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Atlyginimas — Ekspatriacijos išmoka — Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnio 1 dalies a punkte numatyta sąlyga — „Darbo kitai valstybei“ sąvoka)

(2007/C 183/12)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Kraemer ir M. Velardo

Kita proceso šalis: Sonja Hosman-Chevalier, atstovaujama advokatų J.-R. García-Gallardo Gil-Fournier, A. Sayagués Torres ir D. Dominguez Pérez

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2005 m. rugsėjo 13 d. Pirmosios instancijos teismo (pirmoji kolegija) sprendimo *Hosman-Chevalier prieš Komisiją* (T-72/04), kuriuo Pirmosios instancijos teismas panaikino Komisijos sprendimus, kuriais atsisakoma suteikti ekspatriacijos ir įsikūrimo išmokas

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 10, 2006 1 14.

2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas (Finanzgericht Hamburg (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Firma Laub GmbH & Co. Vieh & Fleisch Import-Export prieš Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Byla C-428/05) (¹)

(Eksporto grąžinamosios išmokos — Reglamentas (EEB) Nr. 3665/87 — „Neteislingai sumokėtų grąžinamųjų išmokų“ sąvoka — Grąžinamosios išmokos gavimas remiantis nepilniais dokumentais — Galimybė papildyti dokumentus, susijusius su grąžinamąja išmoka, pasibaigus šio reglamento 47 straipsnio 2 dalyje ir 48 straipsnio 2 dalies a punkte numatytiems terminams, jei susigrąžinimo procedūra buvo pradėta jiems jau praėjus)

(2007/C 183/13)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Firma Laub GmbH & Co. Vieh & Fleisch Import-Export

Atsakovė: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Finanzgericht Hamburg* — 1987 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamento (EEB)

Nr. 3665/87, nustatančio bendrąsias išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų už žemės ūkio produktus taikymo taisykles (OL L 351, p. 1), iš dalies pakeisto 1997 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 495/97 (OL L 77, p. 12), 11 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos pirmo sakinio, 47 straipsnio 2 dalies ir 48 straipsnio 2 dalies a punkto išaiškinimas — Sąvoka „klaidingai paskirtos grąžinamosios išmokos mokėjimas“ — Reikalavimas grąžinti grąžinamąją išmoką, paskirtą pateikus nepilnai užpildytus vežimo dokumentus, kai pilnai užpildytas dokumentas pateikiamas tik pasibaigus terminams

Rezoliucinė dalis

Eksporto grąžinamoji išmoka negali būti laikoma „sumokėta neteislingai“ 1987 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3665/87, nustatančio bendras išsamias grąžinamųjų eksporto išmokų už žemės ūkio produktus sistemos taikymo taisykles, iš dalies pakeisto 1998 m. kovo 17 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 604/98, 11 straipsnio 3 dalies pirmosios pastraipos pirmo sakinio prasme, jei išmokos gavėjas savo teisės ją gauti įrodymų pateikia tik per reikalavimo sugrąžinti procedūrą. Nacionalinės valdžios institucijos privalo nustatyti protinę terminą, per kurį šis išmokos gavėjas galėtų pateikti šiuos įrodymus.

(¹) OL C 36, 2006 2 11.

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Stichting Regionaal Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College) prieš Staatssecretaris van Financiën

(Byla C-434/05) (¹)

(Šeštoji PVM direktyva — Atleidimo nuo mokesčio atvejai — 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies i punktas ir 2 dalis — Vienos švietimo įstaigos įdarbinto dėstytojo siuntimas už atlygį į priimančią švietimo įstaigą)

(2007/C 183/14)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Stichting Regionaal Opleidingen Centrum Noord-Kennemerland/West-Friesland (Horizon College)

Atsakovė: Staatssecretaris van Financiën

— minėtas siuntimas yra tokio pobūdžio ar kokybės, kad be jo nebūtų užtikrinta priimančios įstaigos švietimo paslauga, todėl ir jos studentų gauto išsilavinimo tapati vertė, ir

— tokio siuntimo tikslas iš esmės nėra gauti papildomų pajamų atliekant ūkines operacijas, kurios tiesiogiai konkuruoja su komercinių įstaigų, turinčių mokėti PVM, paslaugomis.

(¹) OL C 74, 2006 3 25.

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Hoge Raad der Nederlanden* — 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1) 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies i punkto išaiškinimas — Jame numatyto atleidimo nuo mokesčio apimtis — Vienos mokyklinio švietimo įstaigos įdarbinto dėstytojo siuntimas už atlygį į priimančią mokyklinio švietimo įstaigą

Rezoliucinė dalis

- 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies i punktas turi būti aiškinamas taip: terminas „vaikų ir jaunimo švietimo, mokyklinio ir universitetinio švietimo, profesinio mokymo ar perkvalifikavimo paslaugos“ šios nuostatos prasme neapima atlygintino dėstytojo siuntimo į švietimo įstaigą, kad jis šioje švietimo įstaigoje laikinai teiktų mokymo paslaugas srityje, už kurią ji atsakinga, net jei siunčianti įstaiga yra viešosios teisės subjektas ar kita organizacija, kurią atitinkama valstybė narė pripažįsta įsteigta tokiu tikslu.
- Šeštosios direktyvos 77/388 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies i punktas kartu su šio straipsnio 2 dalimi turi būti aiškinami taip: atlygintinas mokytojo siuntimas į švietimo įstaigą, kad jis ten laikinai teiktų mokymo paslaugas srityje, už kurią ji atsakinga, gali būti ūkinė operacija, atleidžiama nuo PVM kaip „glaudžiai susijęs“ su švietimu paslaugų teikimas šios nuostatos prasme, jei tai yra priemonė, labiausiai pagerinanti švietimo paslaugas, laikomas pagrindinėmis paslaugomis, tačiau prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi įsitikinti, kad:

— tiek pagrindinės paslaugos, tiek su jomis glaudžiai susijusios paslaugos yra teikiamos 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies i punkte numatytų subjektų ir prireikus yra įvykdytos visos atitinkamos valstybės narės pagal šio straipsnio 2 dalies a punktą nustatytos sąlygos,

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (*Bundesfinanzhof* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Werner Haderer prieš Finanzamt Wilmersdorf*

(Byla C-445/05) (¹)

(Šeštoji PVM direktyva — Atleidimas nuo mokesčio — 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies j punktas — Privačios mokytojų pamokos, per kurias mokoma mokyklinių arba universitetinių dalykų — Mokymas suaugusiųjų švietimo centrų organizuojamuose kursuose — Tiesioginių sutartinių santykių su mokiniais nebuvimas)

(2007/C 183/15)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Werner Haderer

Atsakovė: Finanzamt Wilmersdorf

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Bundesfinanzhof* — 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1) 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies j punkto išaiškinimas — Privačių mokymo paslaugų atleidimas nuo mokesčio — Mokymas mokyklų suaugusiems organizuojamuose kursuose

Rezoliucinė dalis

Pagrindinės bylos aplinkybėmis asmens, turinčio nepriklausomo bendradarbio statusą, veiklai, pavyzdžiui, pamokų teikiant mokyklinio mokymo pagalbą dėstyti bei keramikos ir puodų žiedimo kursų dėstyti suaugusiųjų švietimo centruose, 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies j punkte numatytą atleidimą nuo PVM galima taikyti, tik jei šių veiklų sudaro mokytojo savo vardu ir savo atsakomybe dėstomos pamokos, susijusios su mokykliniu arba universitetiniu švietimu. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi patikrinti, ar taip yra pagrindinėje byloje.

(¹) OL C 60, 2006 3 11.

2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (*Finanzgericht Berlin-Brandenburg (Vokietija)* prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Volker Ludwig prieš Finanzamt Luckenwalde*

(Byla C-453/05) (¹)

(Šeštoji direktyva — PVM — Sąvoka „derybų dėl paskolos sandoris“)

(2007/C 183/16)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Berlin-Brandenburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Volker Ludwig

Atsakovė: Finanzamt Luckenwalde

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Finanzgericht des Landes Brandenburg* — 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1), iš dalies pakeistos, 13 straipsnio B skirsnio d punkto 1 papunkčio išaiškinimas — „Tarpininkavimo teikiant kreditus“ sąvoka — Atsisakymas atleisti nuo mokesčio komisinių atlyginimų, kurių nekilnojamojo turto konsultantas iš nekilnojamojo turto konsultavimo įmonės, kurios pergaliotas asmuo jis yra, gauna kaip atlyginimą už kredito sutarties sudarymą, nesant sutartinių konsultanto ir kredito sutarties šalių santykių

Rezoliucinė dalis

1. Aplinkybė, kad apmokestinamasis asmuo analizuoja paties surastų klientų turtinę padėtį, siekdamas padėti jiems gauti paskolą, nėra kliūtis pripažinti derybų dėl paskolos paslaugos teikimą, kuris yra atleidžiamas nuo mokesčio pagal 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas 13 straipsnio B skirsnio d punkto 1 papunktį, jei atsižvelgiant į minėtus aiškinimo kriterijus minėto apmokestinamojo asmens siūloma derybų dėl paskolos paslauga turi būti laikoma pagrindine paslauga, kurios atžvilgiu finansų konsultavimo paslauga yra papildoma, t. y. pastaroji taip pat vertinama mokesčių atžvilgiu kaip ir pirmoji. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi nuspręsti, ar taip yra jo nagrinėjamoje pagrindinėje byloje.
2. Aplinkybė, jog apmokestinamasis asmuo neturi sutartinių santykių su jokia paskolos sutarties, kurią sudarant jis tarpininkauja, šalimi ir neturi tiesioginio kontakto nė su viena iš šių šalių, nekliaudoma tam, jog minėtas apmokestinamasis asmuo teiktų derybų dėl paskolos paslaugas, atleistas nuo mokesčio Šeštosios direktyvos 77/388 13 straipsnio B skirsnio d punkto 1 papunkčio prasme.

(¹) OL C 60, 2006 3 11.

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Euro Tex Textilverwertung GmbH prieš Hauptzollamt Duisburg

(Byla C-56/06) ⁽¹⁾

(Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Lenkijos Respublikos asociacija — „Prekių kilmės“ sąvoka — Dėvėti drabužiai)

(2007/C 183/17)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Düsseldorf

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Euro Tex Textilverwertung GmbH

Atsakovė: Hauptzollamt Duisburg

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Finanzgericht Düsseldorf* — Europos Sutarties, steigiančios Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Lenkijos Respublikos asociaciją, 4 protokolo 7 straipsnio 1 dalies b punkto išaiškinimas — 4 protokolas dėl sąvokos „prekių kilmė“ apibrėžimo ir administracinio bendradarbiavimo metodų, pakeistas 1997 m. birželio 30 d. Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Lenkijos Respublikos asociacijos tarybos sprendimu Nr. 1/97 (OL L 221, p. 1) — „Prekių kilmės“ sąvoka — Europos Bendrijos teritorijoje surūšiuotų ir suderintų dėvėtų drabužių kilmės nustatymas

Rezoliucinė dalis

Kadangi Europos Sutarties, steigiančios Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Lenkijos Respublikos asociaciją, 4 protokolo, pakeisto 1997 m. birželio 30 d. Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Lenkijos Respublikos asociacijos tarybos sprendimu Nr. 1/97, 7 straipsnio 1 dalies b punktą neleidžia daryti skirtumo tarp paprastų ir kompleksinių suderinimo operacijų, nutartyje dėl prašymo priimti

prejudicinį sprendimą detaliai apibrėžtos suderinimo operacijos yra paprastos operacijos šios nuostatos prasme.

⁽¹⁾ OL C 86, 2006 4 8.

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (Obvodní soud pro Prahu 3 (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Telefónica O2 Czech Republic as, buvusi Český Telecom as, prieš Czech On Line as

(Byla C-64/06) ⁽¹⁾

(Elektroninės komunikacijos — Tinklai ir paslaugos — Bendroji reguliavimo sistema — Dominuojanti įmonė — Sujungimo su kitais operatoriais pareiga — Pereinamojo laikotarpio nuostatos — Direktyva 97/33)

(2007/C 183/18)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Obvodní soud pro Prahu 3

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Telefónica O2 Czech Republic as, anciennement Český Telecom as

Atsakovė: Czech On Line as

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Obvodní soud pro Prahu 3* (Čekijos Respublika) — 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2002/19/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir susijusių priemonių sujungimo ir prieigos prie jų (Prieigos Direktyva) (OL L 108 p. 7) ir 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų Direktyva) (OL L 108, p. 33) nuostatų išaiškinimas — Nacionalinės reguliavimo institucijos įpareigojimas įmonei, turinčiai didelę įtaką telekomunikacijų rinkoje, sudaryti sutartį su kitu operatoriumi dėl tinklų sujungimo, nustatytas administracinės procedūros, kurios didžioji dalis vyko iki įstojimo į ES dienos ir neatlikus išankstinės rinkos analizės procedūros, pabaigoje

Rezoliucinė dalis

Vadovaujantis 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/19/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir susijusių priemonių sujungimo ir prieigos prie jų (Prieigos direktyva) ir 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva) pereinamojo laikotarpio nuostatomis Čėskų telekomunikacinių ūrad turėjo teisę po 2004 m. gegužės 1 d. spręsti dėl didelę įtaką rinkoje turinčios telekomunikacijų įmonės, kaip ji apibrėžta 1997 m. birželio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 97/33/EB dėl telekomunikacijų tinklų sujungimo siekiant užtikrinti universaliąsias paslaugas ir sąveiką taikant atvirosio tinklo teikimo (ATT) principus su pakeitimais, padarytais 1998 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/61/EB, įpareigojimo sudaryti jos tinklo sujungimo su kito operatoriaus tinklu sutartį, pagal Direktyvos 97/33 su padarytais pakeitimais nuostatas.

(¹) OL C 121, 2006 5 20.

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-82/06) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Atliekos — Pavojingos atliekos — Direktyvos 75/442/EEB ir 91/689/EEB — Pareiga sudaryti ir pateikti atliekų valdymo planus)

(2007/C 183/19)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Recchia ir M. Konstantinidis

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama I. Braguglia ir G. Fiengo

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos 75/442/EEB dėl atliekų (OL L 194, p. 39), iš dalies pakeistos 1991 m. kovo 18 d. Tarybos direktyva 91/156/EEB (OL L 78, p. 32), 7 straipsnio ir 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyvos 91/689/EEB dėl pavojingų atliekų (OL L 377, p. 20) 6 straipsnio pažeidimas — Pareiga pateikti atliekų valdymo planus

Rezoliucinė dalis**1. Nesudarydama:**

- Rimini provincijos atliekų valdymo plano pagal 1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos 75/442/EEB dėl atliekų, iš dalies pakeistos 1991 m. kovo 18 d. Tarybos direktyva 91/156/EEB, 7 straipsnio 1 dalį,
- Lacijaus regiono atliekų valdymo plano, kuriame būtų nurodyti vietos ar įrenginiai atliekų ir pavojingų atliekų šalinimui, pagal Direktyvos 75/442/EEB, iš dalies pakeistos Direktyva 91/156, 7 straipsnio 1 dalies ketvirtąją įtrauką,
- Friulio-Venecijos-Džūlijos ir Apulijos regionų, autonominės Bolzano Alto-Adige provincijos bei Rimini provincijos atliekų šalinimo planų pagal 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyvos 91/689/EEB dėl pavojingų atliekų 6 straipsnį

Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šias direktyvas.

2. Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 86, 2006 4 8.

2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (College van Beroep voor het bedrijfsleven (Olandija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Stichting ROM-projecten prieš Staatssecretaris van Economische Zaken

(Byla C-158/06) (¹)

(Struktūriniai fondai — Bendrijos pagalbos grąžinimas dėl pažeidimo — Pagalbos skyrimo sąlygų nepaskelbimas ir neinformavimas apie jas — Gavėjo nežinojimas — Sąžiningumas — Teisinis saugumas — Veiksmingumas — EB 10 straipsnis)

(2007/C 183/20)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Stichting ROM-projecten

Atsakovas: Staatssecretaris van Economische Zaken

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *College van Beroep voor het bedrijfsleven* — 1995 m. spalio 16 d. Komisijos sprendimo C(95) 1753 dėl išmokų iš Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) ir Europos socialinio fondo (ESF) vykdomajai programai Bendrijos MVĮ iniciatyvos rėmuose, skirtų 1 ir 2 tiksluose numatytoms sritims Nyderlanduose, 6 straipsnio išaiškinimas — Besąlyginė ir konkreti nuostata, tiesiogiai taikoma galutinio naudos gavėjo atžvilgiu — 1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/1999, nustatančio bendrąsias nuostatas dėl struktūrinių fondų (OL L 161, p. 1), 38 straipsnio 1 dalies h punkto išaiškinimas — Apie Komisijos sprendimą neinformuoto naudos gavėjo atžvilgiu taikomas neišieškojimas dėl pažeidimo

Rezoliucinė dalis

Jeigu finansinės paramos, kurią Bendrija suteikė valstybei narei, skyrimo sąlygos yra nurodytos sprendime dėl skyrimo, tačiau ši valstybė narė nei jų paskelbė, nei apie jas informavo galutinį paramos gavėją, Bendrijos teisė nedraudžia taikyti teisinio saugumo principo tam, kad iš šio gavėjo nebūtų išieškomos neteisėtai sumokėtos sumos, jeigu nustatyta, kad šis gavėjas yra sąžiningas. Tokiu atveju atitinkama valstybė narė gali būti finansiškai atsakinga už negrąžintas sumas, siekiant, kad Bendrijos teisė susigrąžinti paramos sumą taptų veiksminga.

(¹) OL C 60, 2006 3 11.

2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (*Cour du travail de Bruxelles (Belgija)* prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Office national des pensions (ONP) prieš Emilienne Jonkman (C-231/06), Hélène Vercheval (C-232/06) ir Noëlle Permesaen (C-233/06) prieš Office national des pensions*

(Sujungtos bylos nuo C-231/06 iki C-233/06) (¹)

(Vienodos požiūris į vyrus ir moteris — Teisės aktuose numatyta pensijų sistema — Direktyva 79/7/EEB — Stiuardėsės — Vienodos su stiuardais pensijos suteikimas — Ištaisymo įmokos vienkartinis sumokėjimas — Palūkanų mokėjimas — Veiksmingumo principas — Valstybės narės pareigos, kylančios iš prejudicinio sprendimo)

(2007/C 183/21)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour du travail de Bruxelles (Belgija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: *Office national des pensions (ONP), Noëlle Parmesaen (C-233/06)*

Atsakovės: *Emilienne Jonkman (C-231/06), Hélène Vercheval (C-232/06), Office national des pensions*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Cour du travail de Bruxelles* — 1978 m. gruodžio 19 d. Tarybos Direktyvos 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje (OL L 6, p. 24) aiškiniamas — Galimybė moteriai, kuriai netaikyta palankesnė pensijos sistema, į ją įstoti atgaline data vienu kartu sumokėjus atitinkamo laikotarpio įmokas kartu su palūkanomis dėl vėlavimo

Rezoliucinė dalis

1. 1978 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyva 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje valstybei narei priimant teisės aktus, kuriais siekiama konkrečios diskriminuojamos lyties asmenims visą pensijos trukmę taikyti pensijų sistemą, taikomą kitos lyties asmenims,

— nedraudžia, kad ši valstybė narė tokį taikymą susietų su reikalavimu sumokėti ištaisymo įmoką, kurią sudaro skirtumas tarp iš pradžių diskriminuotų asmenų įmokų, sumokėtų tuo laikotarpiu, kai buvo diskriminuojama, ir tuo pačiu metu sumokėtų didesnių kitų asmenų įmokų, kartu su palūkanomis, kurios kompensuoja pinigų nuvertėjimą,

— bet, atvirkščiai, draudžia šiai valstybei narei reikalauti, kad ši ištaisymo įmoka būtų didinama kitomis palūkanomis nei tos, kuriomis siekiama kompensuoti pinigų nuvertėjimą,

— ir taip pat draudžia reikalauti, kad šis mokėjimas būtų vienkartinis, jei ši sąlyga nurodyta ištaisymą padaro praktiškai neįmanomą arba pernelyg sunkų. Taip yra būtent tada, kai mokėtina suma viršija suinteresuotojo asmens metinę pensiją.

2. Atitinkamos valstybės narės institucijoms kyla pareiga imtis bendrų arba konkrečių priemonių, kad jos teritorijoje būtų užtikrintas Bendrijos teisės laikymasis, jei dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą Teisingumo Teismas priima sprendimą, iš kurio išplaukia nacionalinės teisės akto nuostatos nesuderinamumas su Bendrijos teise, būtent siekiant užtikrinti, kad nacionalinė teisė būtų kuo skubiau suderinta su Bendrijos teise ir kad teisės subjektai galėtų visiškai naudotis iš Bendrijos teisės kylančiomis teisėmis.

3. Nustačius Bendrijos teisei prieštaraujančią diskriminaciją, tol, kol nėra priimtos vienodą požiūrį atkuriančios priemonės, nacionalinis teismas neturi taikyti jokios diskriminacinės nacionalinės nuostatos, neprašydamas ar nelaukdamas, kad įstatymų leidėjas ją pirmiau panaikintų, ir neprivilėgijtuos grupės nariams taikyti tą pačią tvarką, kuri taikoma asmenims iš kitos grupės.

(¹) OL C 190, 2006 8 12.

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę

(Byla C-321/06) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/14/EB — Darbuotojų informavimas ir konsultavimasis su jais — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2007/C 183/22)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Enegren ir G. Rozet,

Atsakovė: Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, atstovaujama C. Schiltz

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2002 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvą 2002/14/EB dėl bendros darbuotojų informavimo ir konsultavimosi su jais sistemos sukūrimo Europos bendrijoje, nepriėmimas per nustatytą terminą — Bendra Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracija dėl darbuotojų atstovavimo (OL L 80, p. 29)

Rezoliucinė dalis

1. Per nustatytą terminą nepriėmusi 2002 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvą 2002/14/EB dėl bendros darbuotojų informavimo ir konsultavimosi su jais sistemos sukūrimo Europos bendrijoje įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 212, 2006 9 2.

2007 m. birželio 14 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę

(Byla C-333/06) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 261/2004 — Oro transportas — Atsisakymas vežti ir skrydžių atšaukimas arba atidėjimas ilgam laikui — Kompensacija ir pagalba keleiviams — Sankcijų priėmimas)

(2007/C 183/23)

Proceso kalba: švedų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama R. Vidal Puig ir K. Simonsson

Atsakovė: Švedijos Karalystė, atstovaujama A. Kruse

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, reikalingų įgyvendinti 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinancio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, p. 1), 16 straipsnį neperkėlimas — Veiksmingų, proporcingų ir atgrasančių sankcijų priėmimas

Rezoliucinė dalis

1. Nenustatydamas sankcijų už 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 261/2004, nustatančio bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinancio Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, 16 straipsnio pažeidimus, Švedijos Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šio reglamento 16 straipsnį.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Priteisti iš Švedijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 224, 2006 9 16.

2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-339/06) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2004/116/EB — Direktyvos 82/471/EEB priedas — Gyvūnų pašarai — „Candida guilliermondii“ — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2007/C 183/24)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. Cattabriga

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama I. Braguglia ir S. Fiorentino

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Visų teisės aktų, būtinų įgyvendinti 2004 m. gruodžio 23 d. Komisijos direktyvą 2004/116/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvos 82/471/EEB priedą dėl *Candida guilliermondii* įrašymo (OL L 379, p. 81), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. Nepriėmusi 2004 m. gruodžio 23 d. Komisijos direktyvą 2004/116/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvos 82/471/EEB priedą dėl *Candida guilliermondii* įrašymo, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Italijos Respublika padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 224, 2006 9 16.

2007 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-392/06) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/15/EB — Asmenų, kurie verčiasi mobiliąja kelių transporto veikla, darbo laiko organizavimas — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2007/C 183/25)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama N. Yerrell ir R. Vidal Puig

Atsakovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama M. A. Sampol Pucurull

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2002 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/15/EB dėl asmenų, kurie verčiasi mobiliąja kelių transporto veikla, darbo laiko organizavimo (OL L 80, p. 35), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. Pripažinti, kad nepriėmusi 2002 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/15/EB dėl asmenų, kurie verčiasi mobiliąja kelių transporto veikla, darbo laiko organizavimo įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 294, 2006 12 2.

2007 m. kovo 30 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Lenkijos Respubliką

(Byla C-170/07)

(2007/C 183/26)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Hottiaux, K. Herrmann

Atsakovė: Lenkijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad numaćiusi reikalavimą atlikti importuotų naudotų transporto priemonių techninę apžiūrą prieš jų registraciją, nenustaćius tokio reikalavimo vietinėms transporto priemonėms, esanćioms tokioje paćioje situacijoje, Lenkijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 28 straipsnį.
- Priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjomosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

EB 28 straipsnis draudžia tarp valstybių narių kiekybinius importo apribojimus ir visas lygiaverćio poveikio priemones. Remiantis Teisingumo Teismo praktika, nesant suderinimo „bet kokios valstybės narės nustatytos prekybos taisyklės, galinćios tiesiogiai ar netiesiogiai, iš tikrųjų ar potencialiai riboti Bendrijos vidaus prekybą, laikytinos kiekybiniam apribojimui lygiaverćio poveikio priemone“.

Kiekybiniam apribojimui lygiaverćio poveikio priemonė pažeidžia EB 28 straipsnį, jei ji nėra pateisinama pagal EB 30 straipsnį arba, remiantis Teisingumo Teismo praktika, dėl privalomų bendrojo intereso pagrindų.

Lenkijos Kelių eismo įstatymas nustato reikalavimą atlikti techninę apžiūrą prieš pirmą kartą įregistruojant transporto priemonę Lenkijoje. Kadangi naujiems automobiliams šis reikalavimas netaikomas, praktikoje privaloma techninė apžiūra prieš pirmąją registraciją Lenkijoje taikoma tik iš kitų valstybių narių įvežtiems naudotiems automobiliams. Todėl šis reikalavimas yra iš kitų valstybių narių įvežtų transporto priemonių diskriminavimas nacionalinių transporto priemonių atžvilgiu. Be to, šis ieškinio pagrindas paremtas aplinkybe, kad Lenkijos institucijos už atliekamą techninę apžiūrą renka gana didelę rinkliavą, kuri yra beveik du kartus didesnė už eilinę tos paćios kategorijos nacionalinės transporto priemonės apžiūrą. Komisijos nuomone, Lenkijos institucijos nepateikė tinkamo tokio skirstymo pagrindo.

dimo. Pagal nusistovėjusią Teisingumo Teismo praktiką nacionalinės taisyklės, nustatanćios papildomas išlaidas importuotoms prekėms, palyginti su panašiomis nacionalinėmis prekėmis, riboja Bendrijos vidaus prekybą EB 28 straipsnio prasme.

Kad pateisintų tokią priemonę, valstybė narė turi įrodyti, kad ji yra būtina ir proporcinga atsižvelgiant į siekiamą tikslą. Remiantis EB 30 straipsniu, tokia priemonė negali būti savavališka diskriminacijos priemone ar užslėptu valstybių narių tarpusavio prekybos apribojimu.

Šiuo požiūriu Komisija mano, kad aplinkybė, jog po paskutinės eilinės techninės apžiūros transporto priemonė buvo naudojama viešuose keliuose, atsižvelgiant į žmonių sveikatos ir gyvybės apsaugą, gali pateisinti apžiūrą, atliekamą per transporto priemonės registraciją ir patvirtinanćią, kad transporto priemonė nebuvo patyrusi avarijos ir yra geros techninės būklės. Todėl valstybės narės gali numatyti transporto priemonių techninę apžiūrą prieš registraciją, taćiau su sąlyga, kad toks reikalavimas nesudaro savavališkos diskriminacijos, t. y. nustatomas ieškovės iš kitų valstybių narių įvežamoms transporto priemonėms ir panašioje situacijoje esanćioms nacionalinėms transporto priemonėms. Taćiau, jeigu nacionalinės teisės nuostatos nereikalauja transporto priemonių, registruojamų tokiomis paćiomis aplinkybėmis kaip ir iš kitų valstybių narių įvežtos transporto priemonės, techninės apžiūros, tokios nuostatos pripažintinos savavališkos diskriminacijos priemone.

Be to, Komisija teigia, kad Lenkijos taisyklės, ribojanćios Bendrijos vidaus prekybą, negali būti pateisinamos žmonių sveikatos ir gyvybės apsauga, nes jos neatitinka būtinumo ir proporcingumo reikalavimų.

Visų pirma, jeigu transporto priemonė praėjo techninę apžiūrą kurioje nors valstybėje narėje, iš Tarybos direktyvos 96/96/EB 3 straipsnio 2 dalies išplaukiantis lygiavertiškumo ir abipusio pripažinimo principas įpareigoja visas valstybes nares pripažinti dėl to išduotą patvirtinimą, tarsi šios valstybės būtų paćios jį išdavusios. Komisija negali pritarti Lenkijos institucijų argumentui dėl eilinių kitoje valstybėje narėje atliktų techninių apžiūrų negaliojimo. Komisijos nuomone, registracijos dokumentuose esanti žyma apie transporto priemonės išregistravimą neturi panaikinti visų techninių apžiūrų ir kitų transporto priemonės techninės būklės patvirtinimų galiojimo, o transporto priemonės išregistravimas veikia neturi nieko bendra su jos technine būkle. Antra, selektyvi kontrolė būtų labiau proporcinga saugumui keliuose užtikrinti, nes būtų taikoma tik toms iš kitų valstybių narių įvežtoms transporto priemonėms, kurių atveju gali būti daroma pagrįsta prielaida, jog jos kelia grėsmę saugumui keliuose arba aplinkai. Trećia, Komisija nepitaria Lenkijos vyriausybės argumentui, kad techninė apžiūra būtina transporto priemonių identifikavimui ir kovai su nusikalstamumu. Komisijos nuomone, speciali techninė apžiūra, kuri

kainuoja beveik dvigubai daugiau nei eilinė techninė apžiūra, nėra būtina transporto priemonės kategorijai, subkategorijai, paskirčiai ar tipui nustatyti. Paprastai ši informacija nurodoma transporto priemonės dokumentuose, kurie pateikiami Lenkijos registracijos institucijoms. Ketvirta, Komisija nepritaria Lenkijos institucijų argumentui dėl Vienos konvencijos. Komisijos nuomone, tai, kad tarptautiniu lygiu nėra atitinkamų taisyklių, neturi jokios įtakos Lenkijos Respublikos įsipareigojimams Bendrijos atžvilgiu.

2007 m. gegužės 2 d. Sozialgericht Stuttgart (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Krystyna Zablocka-Weyhermüller prieš Badeno-Viurtembergo federalinę žemę

(Byla C-221/07)

(2007/C 183/27)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sozialgericht Stuttgart (Vokietija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Krystyna Zablocka-Weyhermüller

Atsakovė: Badeno-Viurtembergo federalinė žemė

Prejudicinis klausimas

Ar Vokietijos teisės normose dėl socialinių kompensacijų įtvirtinti išmokų apribojimai *Bundesversorgungsgesetz* (Federalinis aprūpinimo įstatymas) 64e straipsnio prasme išmokas gaunantiems asmenims, turintiems gyvenamąją vietą Lenkijoje, esančioje naująja ES valstybe nare, yra suderinami su aukštesnę teisinę galią turinčiomis Bendrijos teisės nuostatomis, visų pirma laisvo asmenų judėjimo atžvilgiu?

2007 m. gegužės 7 d. Amtsgericht Landau/Isar (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojame byloje, kurioje kaltinamuoju yra Rainer Günther Möginger

(Byla C-225/07)

(2007/C 183/28)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgerichts Landau/Isar

Šalis pagrindinėje byloje

Rainer Günther Möginger

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyvos 91/439/EEB (1997 m. birželio 2 d. Tarybos direktyvos 97/26/EB redakcija) dėl vairuotojo pažymėjimų⁽¹⁾ (toliau — direktyva) 1 straipsnio 2 dalis, 7 straipsnio 1 dalies b punktas, 8 straipsnio 2 ir 4 dalys bei 9 straipsnis turi būti aiškinami taip,

kad valstybė narė negali atsisakyti pripažinti kitos valstybės narės išduoto vairuotojo pažymėjimo net ir tuo atveju, jei vairuotojo pažymėjimo savininkui pirmosios valstybės narės teritorijoje buvo pritaikyta šios valstybės suteiktos teisės vairuoti atėmimo ar panaikinimo priemonė ir jei kitai valstybei narei išduodant vairuotojo pažymėjimą dar nebuvo pasibaigęs kartu su šia priemone nustatytas draudimo tam tikrą laikotarpį suteikti teisę vairuoti šioje valstybėje narėje terminas?

2. Jeigu į pirmą klausimą būtų atsakyta teigiamai:

Ar minėta direktyva turi būti aiškinama taip, kad pirmosios valstybės narės teismai ir valdžios institucijos gali nesilaikyti abipusio pripažinimo principo, jei asmeniui, turinčiam teisę vairuoti, konkrečiu atveju dėl piktnaudžiavimo teise yra uždrausta remtis kitoje ES valstybėje narėje įgyta teise vairuoti, visų pirma tuomet, kai bendras objektyvių aplinkybių vertinimas rodo, kad, nepaisant to, jog formaliai buvo laikytasi Bendrijos teisėje nustatytų sąlygų, direktyvoje įtvirtinto reglamentavimo tikslas nebuvo pasiektas, ir kai egzistuoja subjektyvus tyčios elementas, pasireiškiantis siekimu gauti Bendrijos teisėje numatytą naudą kitoje ES valstybėje narėje įgytos teisės vairuoti pripažinimo forma, savavališkai sukuriant atitinkamas sąlygas,

visų pirma

- kai, pirmosios valstybės narės turimais duomenimis, vairuotojo pažymėjimo savininko nuolatinė gyvenamoji vieta vairuotojo pažymėjimo išdavimo momentu buvo šios valstybės narės, o ne vairuotojo pažymėjimą išdavusios valstybės narės teritorijoje, ir
- kai, pirmosios valstybės narės turimais duomenimis, remiantis objektyviomis ir teisme galimomis patikrinti aplinkybėmis reikia daryti prielaidą, jog turintis teisę vairuoti asmuo pirmojoje valstybėje nebūtų turėjęs galimybės teisėtai įgyti teisę vairuoti?

(¹) OL L 237, p. 1.

emisijos ribinę vertę, pateikdamas ieškinį, kuriuo reikalaujama, kad valstybės institucijos imtųsi veiksmų?

2. Jeigu į pirmąjį klausimą turėtų būti atsakyta teigiamai, ar žalą sveikatai dėl smulkiųjų kietųjų dalelių KD₁₀ patiriantis trečiasis asmuo turi teisę reikalauti sudaryti veiksmų planą, kuriame būtų nustatytos per trumpą laikotarpį taikytinos priemonės, siekiant užtikrinti, kad būtų griežtai laikomasi smulkiųjų kietųjų dalelių KD₁₀ emisijos ribinės vertės?
3. Jeigu į antrąjį klausimą turėtų būti atsakyta neigiamai, kokia apimtimi veiksmų plane nustatytos priemonės turėtų sumažinti ribinės vertės viršijimo pavojų ir apriboti tokio viršijimo trukmę? Ar veiksmų planas, laikantis laipsniškumo koncepcijos, gali apsiriboti priemonėmis, kurios nors ir neužtikrina ribinės vertės laikymosi, tačiau per trumpą laikotarpį vis dėlto padeda pagerinti oro kokybę?

(¹) OL L 296, p. 55.

2007 m. gegužės 14 d. Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Dieter Janecek prieš Freistaat Bayern

(Byla C-237/07)

(2007/C 183/29)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht (Vokietija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Dieter Janecek

Atsakovė: Freistaat Bayern

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1996 m. rugsėjo 27 d. Tarybos direktyvos 96/62/EB dėl aplinkos oro kokybės vertinimo ir valdymo (¹) 7 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad trečiajam asmeniui, kurio sveikatai kilo pavojus, subjektinė teisė į tai, kad būtų sudarytas veiksmų planas, suteikiama net ir tuo atveju, jei, nepaisant veiksmų plano buvimo, jis turi galimybę įgyvendinti savo teisę reikalauti apsaugoti nuo neigiamo poveikio sveikatai, atsiradusį viršijus smulkiųjų kietųjų dalelių KD₁₀

2007 m. gegužės 14 d. Derya Beyatli pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. kovo 5 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-455/04 Derya Beyatli ir Armagan Candan prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-238/07 P)

(2007/C 183/30)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Derya Beyatli, atstovaujama A. Demetriades, Δικηγόρος

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti ginčijamąjį sprendimą,
- panaikinti atsakovės 2004 m. gegužės 5 d. sprendimą,
- priteisti iš atsakovės apeliacinėje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė teigia, kad ginčijamasis sprendimas turi būti panaikintas remiantis šiais pagrindais:

Pirmosios instancijos teismas, nesiekdamas nustatyti įrodymų atliekant tyrimą arba apklausą, susijusią su ne tik EPSO, bet ir Europos Bendrijų atstovybės Kipre ir (arba) bendrai Komisijos archyvų atvėrimu, padarė teisės klaidą.

Dėl šio Pirmosios instancijos teismo neveikimo atsakovai neatskleidė visos bylai svarbios korespondencijos tarp Europos Bendrijų atstovybės Kipre ir (arba) Komisijos ir (arba) EPSO. Todėl Pirmosios instancijos teismo procese buvo pažeistos apeliančės teisės į teisingą apklausą.

Komisija teigia, kad Švedijos vienašališkas pasiūlymas suskaldė Bendrijos atstovavimą tarptautiniu lygiu. Švedija veikė vienašališkai PFOS atžvilgiu, nors žinojo, kad Bendrija ruošiasi parengti šiai medžiagai taikytiną teisės aktą. Švedijos elgesys neleido Bendrijai ir valstybėms narėms pateikti bendro pasiūlymo ir papildyti Stokholmo konvencijos. Todėl Švedija neįvykdė savo įsipareigojimų pagal EB sutarties 10 straipsnį ir 300 straipsnio 1 dalį.

2007 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę

(Byla C-246/07)

(2007/C 183/31)

Proceso kalba: švedų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Valero Jordana ir C. Tufvesson

Atsakovė: Švedijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— pripažinti, kad vienašališkai pasiūlydama įtraukti medžiagą PFOS (perfluoroktano sulfonatus) į Stokholmo konvencijos dėl patvarių organinių teršalų A priedą Švedijos Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal EB sutarties 10 straipsnį ir 300 straipsnio 1 dalį;

— priteisti iš Švedijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Švedija vienašališkai pasiūlė įtraukti medžiagą PFOS (perfluoroktano sulfonatus) į Stokholmo konvencijos dėl patvarių organinių teršalų A priedą.

2007 m. gegužės 23 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę

(Byla C-249/07)

(2007/C 183/32)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Konstantinidis ir S. B. Noë

Atsakovė: Nyderlandų Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nustatydamas išankstinių leidimų sistemą iš kitų valstybių narių teisėtai įvežamiems austrėms ir dvigeldžiams moliuskams, kurie priskiriami Nyderlanduose esančioms rūšims ir todėl skirti būti paleistais Nyderlandų pakrantės vandenyse, Nyderlandų Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 28 ir 30 straipsnius.

— Priteisti iš Nyderlandų Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Draudimas be išankstinio leidimo paleisti dvigeldžius moliuskus ir austres iš kitų valstybių narių, kurių numato Nyderlandų teisės aktas, netrukdo Bendrijos vidaus prekybai ir dvigeldžių moliuskų bei austrių iš kitų valstybių narių patekimui į rinką.

Ši nacionalinė priemonė negali būti pateisinama.

2007 m. gegužės 29 d. Court of Appeal (Civil Division) (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Intel Corporation Inc. prieš CPM United Kingdom Limited

(Byla C-252/07)

(2007/C 183/33)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Court of Appeal (Civil Division)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Intel Corporation Inc.

Atsakovė: CPM United Kingdom Limited

Prejudiciniai klausimai

Europos Bendrijų Teisingumo Teismo prašoma atsakyti į šiuos prejudicinius klausimus:

- Ar pagal 1988 m. gruodžio 21 d. ⁽¹⁾ Pirmosios tarybos Direktyvos 4 straipsnio 4 dalies a punktą to, kad
 - ankstesnis prekių ženklas turi labai gerą vardą tam tikrų prekių ar paslaugų atžvilgiu,
 - šios prekės ar paslaugos yra nepanašios ar didele dalimi nepanašios į vėlesnio prekių ženklo prekes ir paslaugas,
 - ankstesnis prekių ženklas yra unikalus bet kokių prekių ar paslaugų atžvilgiu,
 - paprastas vartotojas, susidūręs su vėlesniu prekių ženklu, kuriuo žymimos vėlesnio prekių ženklo paslaugos, prisiimtų ankstesnį prekių ženklą,

pakanka pripažinti i) „ryšio“ egzistavimą Sprendimo *Adidas-Salomon AG prieš Fitnessworld Trading Ltd* (C-408/01, Rink. I-12537) 29 ir 30 punktų prasme ir (arba) nesąžiningą pasiūdojimą ir (arba) pakenkimą šio straipsnio prasme?
- Jei atsakymas yra neigiamas, į kokius veiksnius nacionalinis teismas turi atsižvelgti, nusprenddamas, kad to pakanka. Konkrečiai tariant, vertinant visapusiškai, ar egzistuoja „ryšys“, kokią reikšmę reikėtų suteikti prekėms ir paslaugoms, kurioms žymėti yra skirtas vėlesnis prekių ženklas?
- Atsižvelgiant į 4 straipsnio 4 dalies a punktą, kada yra tenkinama (**orig. p. 3**) pakenkimo skiriamajam požymiui sąlyga? Pavyzdžiui, i) ar ankstesnis prekių ženklas turi būti unikalus, ii) ar pirmo panaudojimo, dėl kurio kyla ginčas, pakanka pripažinti, jog yra pakenkta skiriamajam požymiui, iii) ar būtina, kad pakenkiant ankstesnio prekių ženklo skiriamajam

požymiui būtų padarytas poveikis vartotojo ekonominiams elgesiui?

⁽¹⁾ OL L 40, 1989 2 11, p. 1.

2007 m. gegužės 29 d. High Court of Justice (Chancery Division) (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Canterbury Hockey Club, Canterbury Ladies Hockey Club prieš Commissioners of HM Revenue and Customs

(Byla C-253/07)

(2007/C 183/34)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Justice (Chancery Division)

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai: Canterbury Hockey Club, Canterbury Ladies Hockey Club

Atsakovai: Commissioners of HM Revenue and Customs

Prejudiciniai klausimai

- Ar Šeštosios direktyvos ⁽¹⁾ 13 straipsnio A skirsnio 1 dalies m punkte įtvirtinto atleidimo nuo mokesčio tikslu terminas „asmenys“, vartojamas pasakyme „asmenims — sporto <...> programų dalyviams“, apima juridinius asmenis ir juridinio asmens statuso neturinčias asociacijas, ar jis reiškia tik individus, t. y. fizinius asmenis ar žmones?
- Jei terminas „asmenys“, vartojamas pasakyme „asmenims — sporto <...> programų dalyviams“, apima juridinius asmenis ir juridinio asmens statuso neturinčias asociacijas bei fizinius asmenis, ar pasakymas „tam tikras paslaugas, glaudžiai susijusias su sportu“ leidžia valstybei narei taikyti atleidimą nuo mokesčio tik fiziniams asmenims, kurie dalyvauja sporto programose?

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1)

2007 m. gegužės 30 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-255/07)

(2007/C 183/35)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Alcover San Pedro ir D. Kukovec

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo ⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi šių nuostatų Komisijai, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą,

— Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą 2004/18/EB į vidaus teisę baigėsi 2006 m. sausio 31 dieną.

⁽¹⁾ OL L 134, p. 114.

2007 m. gegužės 31 d. Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Mitsui & Co. Deutschland GmbH prieš Hauptzollamt Düsseldorf

(Byla C-256/07)

(2007/C 183/36)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Mitsui & Co. Deutschland GmbH

Atsakovė: Hauptzollamt Düsseldorf

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pardavėjo ir gamintojo mokėjimai pirkėjui, kurie vykdomi pagal tokį garantinį susitarimą, koks nagrinėjamas šioje byloje, ir kuriais pirkėjui atlyginamos išlaidos apmokant jo klientų išrašytas sąskaitas už remonto darbus, sumažina muitinę vertę pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92 ⁽¹⁾, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, 29 straipsnio 1 dalį ir 3 dalies a punktą, kuri buvo deklaruota remiantis tarp pardavėjo ir gamintojo bei pirkėjo suderėta kaina?
2. Ar pirmame klausime įvardyti pardavėjo ir gamintojo mokėjimai pirkėjui, siekiant atlyginti garantines išlaidas, yra sandorio vertės sumažinimas pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 ⁽²⁾, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas, iš dalies pakeisto Komisijos reglamentu (EB) Nr. 444/2002 ⁽³⁾, iš dalies keičiančiu Reglamentą (EEB) Nr. 2454/93 ir Reglamentus (EB) Nr. 2787/2000 ir (EB) Nr. 993/2001, 145 straipsnio 2 dalį?
3. Jeigu į pirmąjį arba antrąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas, iš dalies pakeisto Komisijos reglamentu (EB) Nr. 444/2002, iš dalies keičiančiu Reglamentą (EEB) Nr. 2454/93 ir Reglamentus (EB) Nr. 2787/2000 ir (EB) Nr. 993/2001, 145 straipsnio 2 ir 3 dalys taikytinos importo atvejams, dėl kurių importo deklaracija buvo priimta prieš įsigaliojant Komisijos reglamentui (EB) Nr. 444/2002, iš dalies keičiančiam Muitinės kodekso įgyvendinimo reglamentą ir Reglamentus (EB) Nr. 2787/2000 ir (EB) Nr. 993/2001?
4. Jeigu į trečiąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas, iš dalies pakeisto Komisijos reglamentu (EB) Nr. 444/2002, iš dalies keičiančiu Muitinės kodekso įgyvendinimo reglamentą ir Reglamentus (EB) Nr. 2787/2000 ir (EB) Nr. 993/2001, 145 straipsnio 2 ir 3 dalys galioja?

⁽¹⁾ OL L 302, p. 1.

⁽²⁾ OL 253, p. 1.

⁽³⁾ OL L 68, p. 11.

2007 m. gegužės 31 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę

(Byla C-257/07)

(2007/C 183/37)

Proceso kalba: švedų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Kukovec ir K. Nyberg

Atsakovė: Švedijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad per nustatytą terminą nepriėmusi 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB, koordinuojančią subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, pirkimų procedūras ⁽¹⁾, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Švedijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Švedijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę terminas baigėsi 2006 m. sausio 31 dieną.

⁽¹⁾ OL L 305, p. 46.

2007 m. gegužės 31 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę

(Byla C-258/07)

(2007/C 183/38)

Proceso kalba: švedų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Kukovec ir K. Nyberg

Atsakovė: Švedijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad per nustatytą terminą nepriėmusi 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo ⁽¹⁾, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Švedijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Švedijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę terminas baigėsi 2006 m. sausio 31 dieną.

⁽¹⁾ OL L 134, p. 114.

2007 m. gegužės 31 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę

(Byla C-259/07)

(2007/C 183/39)

Proceso kalba: švedų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Kukovec ir K. Nyberg

Atsakovė: Švedijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2005 m. rugsėjo 7 d. Komisijos direktyvą 2005/51/EB ⁽¹⁾, iš dalies keičiančią Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/17/EB ⁽²⁾ XX priedą ir Direktyvos 2004/18/EB ⁽³⁾ VIII priedą dėl viešųjų pirkimų, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Švedijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Švedijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Įeškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę terminas baigėsi 2006 m. sausio 31 dieną.

⁽¹⁾ OL L 257, p. 127.

⁽²⁾ OL L 134, p. 1.

⁽³⁾ OL L 134, p. 114.

2007 m. gegužės 31 d. Audiencia Provincial de Barcelona (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Pedro IV Servicios, S.L. prieš Total España SA*

(Byla C-260/07)

(2007/C 183/40)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Audiencia Provincial de Barcelona

Šalys pagrindinėje byloje

Įeškovė: Pedro IV Servicios, S.L.

Atsakovė: Total España S.A.

Prejudiciniai klausimai

Ar Komisijos reglamento (EEB) Nr. 1984/83 ⁽¹⁾ 12 straipsnio 2 dalyje nurodant, kad „nepažeidžiant 1 dalies c punkto nuostatų, jei sutartis susijusi su degaline, kurią tiekėjas perpardavėjui išnuomoja arba teisiškai ar faktiškai leidžia naudotis kitu pagrindu, išimtinio pirkimo išsipareigojimas arba šiame skyriuje nurodyti konkurencijos apribojimai perpardavėjui gali būti nustatyti visam laikotarpiui, per kurį perpardavėjas realiai eksploatuoja degalinę“ turimas omenyje atvejis, kai tiekėjas iš pradžių yra žemės ir įrenginių savininkas, ar priešingai — nuoroda į degalinės nuomą apima visas teises, kurios teisiškai suteikia tiekėjui galimybę naudotis degaline, įskaitant teisę ją išnuomoti žemės savininkui, nesilaikant pagal šį teisės aktą išimtinėms sutartims taikomų trukmės apribojimų?

Jei šiuo atveju taikomas 1999 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas Nr. 2790/1999 ⁽²⁾, kurio 5 straipsnyje nurodoma, kad išimtis netaikoma išsipareigojimui, prisiimtam ilgesniam nei penkerių metų terminui, nors „galiojimo trukmės ribojimas netaikomas, jeigu pirkėjas parduoda susitarime numatytas prekes

ar paslaugas tiekėjui priklausančiose arba tiekėjo iš trečiųjų, su pirkėju nesusijusių šalių išsinuomotose patalpose ir žemėje, su sąlyga, kad išsipareigojimo nekonkuruoti galiojimo trukmė neviršija laikotarpio, per kurį pirkėjas laikinai valdo patalpas ir žemę“, ar tai reiškia, kad šioje nuostatoje nurodant nuomą turimas omenyje atvejis, kai tiekėjas iš pradžių yra žemės ir įrenginių savininkas, ar priešingai — nuoroda į degalinės nuomą apima visas teises, kurios teisiškai suteikia tiekėjui galimybę naudotis degaline, įskaitant teisę ją išnuomoti žemės savininkui, nesilaikant pagal šį teisės aktą išimtinėms sutartims taikomų trukmės apribojimų?

Ar tai, kad EB sutarties 81 straipsnio 1 dalies a punkte minimas draudimas netiesiogiai nustatyti pirkimo ar pardavimo kainas ir Komisijos reglamento (EEB) Nr. 1984/83 aštuntoje konstatuojamojoje dalyje teigiama, jog „pagal šį reglamentą išimtis negali būti suteiktos kitiems konkurencijos apribojimams, o ypač tiems, kuriais ribojama perpardavėjo teisė laisvai pasirinkti klientus arba pardavimo sąlygas“, o kainų nustatymas neminimas tarp šio reglamento 11 straipsnyje nurodytų leistinų konkurencijos apribojimų, reiškia, kad kalbama apie bet kokią perpardavėjo laisvės nustatyti kainą klientams apribojimą, pavyzdžiui, tiekėjos vykdomą degalinės operatoriaus platinimo maržos nustatymą, kai tiekėjos perpardavėjai tiekiamų degalų kaina nustatoma pagal palankiausias kitoms Barselonos degalinėms nustatytas sąlygas, bet niekad neviršijant kitų rinkai svarbių tiekėjų kainų vidurkio, pridodant minimalią tinkamą maržą, ir taip gaunant mažmeninę kainą, kurią tiekėja ne aiškiai primeta, bet rekomenduoja?

Ar tai, kad EB sutarties 81 straipsnio 1 dalies a punkte minimas draudimas netiesiogiai nustatyti pirkimo ar pardavimo, o 1999 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamento Nr. 2790/1999 4 straipsnio a punkte ypač sunkiu konkurencijos pažeidimu laikomas perpardavimo kainos ribojimas, reiškia, kad kalbama apie bet kokią perpardavėjo laisvės nustatyti kainą klientams apribojimą, pavyzdžiui, tiekėjos vykdomą degalinės operatoriaus platinimo maržos nustatymą, kai tiekėjos perpardavėjai tiekiamų degalų kaina nustatoma pagal palankiausias kitoms Barselonos degalinėms nustatytas sąlygas, bet niekad neviršijant kitų rinkai svarbių tiekėjų kainų vidurkio, pridodant minimalią tinkamą maržą, ir taip gaunant mažmeninę kainą, kurią tiekėja ne aiškiai primeta, bet rekomenduoja?

⁽¹⁾ 1983 m. birželio 22 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1984/83 dėl Sutarties 85 straipsnio 3 dalies taikymo kai kurioms išimtinio pirkimo sutarčių grupėms (OL L 173, p. 5).

⁽²⁾ 1999 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2790/1999 dėl Sutarties 81 straipsnio 3 dalies taikymo vertikalųjų susitarimų ir suderintų veiksmų grupėms (OL L 336, p. 21).

2007 m. birželio 5 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-266/07)

(2007/C 183/41)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Caeiros ir J.-B. Laignelot

Atsakovė: Portugalijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad leidusi galiojančio leidimo neturinčioms deginimo įmonėms deginti lignoninių atliekas, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 2000 m. gruodžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/76/EB⁽¹⁾ dėl atliekų deginimo 4 straipsnį arba pagal 2006 m. balandžio 5 d. Direktyvos 2006/12/EB⁽²⁾ dėl atliekų 9 straipsnį.

— priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Remiantis pirmiau minėtos Direktyvos 2000/76/EB 3 straipsnio, skaitomo kartu su šios direktyvos 20 straipsnio 2 dalimi, aiškiniu minėtos Direktyvos 2000/76/EB taikymo tikslais kalbama apie naują deginimo įmonę, taigi direktyvą reikia taikyti Lisabonoje esančiai deginimo įmonei *Parque da Saúde*. Ši deginimo įmonė galėjo pradėti vykdyti veiklą tik gavusi leidimą, kuris išduodamas įvykdžius šios direktyvos 4 straipsnyje nustatytas sąlygas. Portugalijos valdžios institucijos šios pareigos neįvykdė.

Bet kuriuo atveju net jei būtų laikoma, nors taip nėra, kad Direktyvos 2000/76/EB taikymo tikslais deginimo įmonei reikėtų laikyti „egzistuojančią deginimo įmonę“, ir kad dėl to minėta direktyva jai nebuvo taikoma, vis dėlto norint vykdyti veiklą turėjo būti gautas Direktyvos 2006/12/EB 9 straipsnio 1 dalyje numatytas išankstinis leidimas.

⁽¹⁾ OL L 332, p. 91.

⁽²⁾ OL L 114, p. 9.

2007 m. birželio 7 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Lietuvos Respubliką

(Byla C-274/07)

(2007/C 183/42)

Proceso kalba: lietuvių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama p. G. Braun ir p. A. Steiblytės

Atsakovė: Lietuvos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— pripažinti, kad nesugebėdama praktiškai užtikrinti, jog pagalbos tarnyboms būtų teikiami duomenys apie visų skambintojų bendruoju Europos pagalbos telefono numeriu 112, kai naudojamosi viešojo telefono ryšio tinklais, buvimo vietą, kiek tai techniškai įmanoma, Lietuvos Respublika nevykdo savo įsipareigojimų pagal Direktyvos 2002/22/EB⁽¹⁾ dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyvos) 26 straipsnio 3 dalį;

— priteisti iš Lietuvos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę terminas baigėsi 2003 m. liepos 24 d.

⁽¹⁾ OL L 145, p. 43

2007 m. birželio 12 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-284/07)

(2007/C 183/43)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Caeiros ir D. Kukovec

Atsakovė: Portugalijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi 2005 m. rugsėjo 7 d. Komisijos direktyvą 2005/51/EB, iš dalies keičiančią Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/17/EB XX priedą ir Direktyvos 2004/18/EB VIII priedą dėl viešųjų pirkimų ⁽¹⁾, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 3 straipsnio 1 dalį,
- nepatenkinus pagrindinio reikalavimo, pripažinti, kad bet kuriuo atveju nepateikusi šių priimtų priemonių Komisijai, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal minėtą nuostatą,
- priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą į vidaus teisę baigėsi 2006 m. sausio 31 dieną.

⁽¹⁾ OL L 257, p. 127.

2007 m. birželio 14 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-289/07)

(2007/C 183/44)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Caeiros ir D. Kukovec

Atsakovė: Portugalijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo ⁽¹⁾, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 71 straipsnio 1 dalies pirmąją pastraipą,
- nepatenkinus pagrindinio reikalavimo, pripažinti, kad bet kuriuo atveju nepateikusi šių priimtų priemonių Komisijai, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal minėtą nuostatą,
- priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą į vidaus teisę baigėsi 2006 m. sausio 31 dieną.

⁽¹⁾ OL L 134, p. 1.

2007 m. birželio 14 d. Europos Bendrijų Komisijos paduotas apeliacinis skundas dėl 2007 m. kovo 29 d. Pirmosios Instancijos Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-366/00 Scott S.A., palaikoma Prancūzijos Respublikos, prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-290/07 P)

(2007/C 183/45)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Flett

Kitos proceso šalys: Scott SA, Prancūzijos Respublika

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- Panaikinti skundžiamą sprendimą.
- Priimti galutinį sprendimą dėl klausimų, kurių atžvilgiu paduotas šis apeliacinis skundas. To nepadarius, Komisija prašo Teisingumo Teismo grąžinti bylą iš naujo nagrinėti Pirmosios instancijos teismui, kiek ji susijusi su klausimais, dėl kurių, Teisingumo Teismo manymu, dabartinėje proceso stadijoje neįmanoma priimti galutinio sprendimo.
- Nurodyti ieškovei pirmojoje instancijoje padengti savo bei Komisijos Teisingumo Teisme bei Pirmosios instancijos teisme patirtas bylinėjimosi išlaidas; nurodyti Prancūzijos Respublikai padengti savo pačios atitinkamas išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pirmieji keturi apeliacinio skundo pagrindai susiję su skundžiamame sprendime padarytomis teisės klaidomis dėl trečiųjų šalių procedūrinių teisių ir Komisijos procedūrinių pareigų valstybės pagalbos procedūrose:

pirmasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su 1999 m. gruodžio 24 d. *Scott* papildomų pastabų, išsiųstų 13 mėnesių po nustatyto termino, neįtraukimu į administracinės bylos medžiagą,

antrasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su skundžiamo sprendimo išvada, kad Komisija turėjo procedūrinę pareigą suteikti Prancūzijai dar vieną galimybę pateikti nurodytus įvertinimus,

trečiasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su skundžiamo sprendimo išvada, kad Komisija turėjo procedūrinę pareigą suteikti *Scott* dar vieną galimybę pateikti pastabas,

ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su skundžiamame sprendime padaryta išvada, kad Komisija turėjo procedūrinę pareigą pakviesti „išorės ekspertą“.

Dėl šių aspektų Komisija teigia, kad skundžiamas sprendimas nei paaiškina, nei taiko teisingą teisinį kriterijų, t. y., ar Komisija pažeidė esminius procedūrinius reikalavimus. Be to, skundžiamame sprendime nebuvo galima teisėtai nuspręsti dėl šių klausimų, nes *Scott* ieškinyje visiškai nenurodyti tokie panaikinimo pagrindai. Bet kuriuo atveju Komisija tvirtina, kad esminiai procedūriniai reikalavimai nebuvo pažeisti. Procedūros reglamentas nenumato tokių reikalavimų, o skundžiamu sprendimu nebuvo galima „suteikti“ tokių teisių ar nustatyti tokių pareigų

remiantis jame padarytomis klaidingomis išvadomis. Galiausiai, esminiai procedūros reikalavimai nebuvo pažeisti:

nepriimtas papildomas *Scott* pastabas 2000 m. vasario 2 d. iš naujo pateikė Prancūzija, jos buvo įtrauktos į administracinę bylą ir įvertintos ginčijamame sprendime,

atsižvelgiant į tai, jog buvo pateikti keturi prašymai pateikti informacijos ir įpareigojimas ją pateikti, Komisija neprivalėjo suteikti Prancūzijai dar vienos galimybės pateikti nurodytus įvertinimus,

Scott turėjo pakankamai galimybių pateikti pastabas ir, be kita ko, ji dalyvavo atsakydama į įpareigojimą pateikti informacijos,

ties Prancūzija, tiek *Scott* turėjo pakankamai galimybių pateikti pagalbos dydžio jos suteikimo dieną įvertinimą, tačiau to nepadarė.

Apeliacinio skundo 5–8 pagrindai, apimantys tai, ką vien praktiniais sumetimais Komisija pavadino „išankstiniais klausimais“, yra susiję su teisės klaidomis skundžiamame sprendime: jokie su nurodytais įvertinimais susijusio panaikinimo pagrindo nenurodymu *Scott* ieškinyje; Pirmosios instancijos teismo vykdomos kontrolės kriterijumi (prezumpcija, kad Komisija neturėjo diskrecijos); skundžiamo sprendimo pagrindimu spėjimais, o ne įrodymais; įrodinėjimo naštos valstybės pagalbos procedūrose ir procese Pirmosios instancijos teisme perkėlimu.

Apeliacinio skundo 9–10 pagrindai susiję su materialinėmis teisės klaidomis dėl gamyklos.

Devintasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su valstybės pagalbos dydžio įvertinimo metodu, kai ji buvo suteikta natūra. Priešingai nei tvirtinama skundžiamame sprendime, jei pagalba neįvertinta jos suteikimo dieną arba nepaskelbtas konkursas, Komisija gali teisėtai atsižvelgti į išlaidas vietoj vertės. Tai buvo ypač pagrįsta daryti šioje byloje, nes gamykla buvo pritaikyta *Scott* poreikiams. Skundžiamo sprendimo motyvai dėl tariamos pardavimo kainos praėjus 11 metų po pagalbos suteikimo yra susiję su tariamais procedūros pažeidimais ir kitomis teisės klaidomis ir bet kuriuo atveju yra iš esmės klaidingi.

Dešimtas apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tariamomis Komisijos klaidomis taikant išlaidomis grindžiamą metodą. Skundžiamo sprendimo išvados yra susijusios su tariamais procedūros pažeidimais ir kitomis tariamomis teisės klaidomis. Komisija atsargiai apskaičiavo mažiausias įmanomas išlaidas, o panaikinti ginčijamą sprendimą remiantis tuo, kad valstybės pagalba galėjo būti didesnė, nėra jokio pagrindo.

Apeliacinio skundo 11–13 pagrindai susiję su esminėmis teisės klaidomis dėl žemės sklypo.

Vienuoliktasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tuo, kad skundžiamame sprendime atmesti Orleano savivaldybės tarybos 1994 m. gegužės 5 d. protokole pateikiami atsargūs įvertinimai dėl to, kad jie tėra „labai trumpa santrauka be išsamių paaiškinimų“.

Dvyliktasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su natūra suteiktos valstybės pagalbos dydžio įvertinimo metodu ir yra panašus į devintąjį apeliacinio skundo pagrindą. Kadangi nėra pagalbos įvertinimo jos suteikimo dieną ir nepaskelbtas konkursas, Komisija gali teisėtai remtis išlaidomis vietoj vertės. Tai buvo ypač pagrįsta šioje byloje, nes trečiojo žemės sklypo pirkimas buvo atliktas atsižvelgiant į *Scott* poreikius. Skundžiamo sprendimo motyvai dėl nurodyto mokesčių audito yra susiję su tariamais procedūros pažeidimais ir kitomis teisės klaidomis ir bet kuriuo atveju yra iš esmės klaidingi.

Tryliktasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tariamomis Komisijos klaidomis taikant išlaidomis pagrįstą metodą. Skundžiamo sprendimo išvados susijusios su tariamais procedūros pažeidimais ir kitomis tariamomis teisės klaidomis. Komisija naudojo pačią mažiausią žemės sklypo vertę, kaip nurodė ir Prancūzija bei *Scott*. Komisijai palankios aplinkybės ir įrodymai yra: Pasiūlymo dokumentas, nurodyti *Galtier* ir *Commissaire aux Apports* įvertinimai; 1994 m. gegužės 5 d. Orleano savivaldybės tarybos protokolas ir vidutinė trijų žemės sklypų įsigijimo kaina. Nepagrįsta panaikinti ginčijamą sprendimą remiantis tuo, kad valstybės pagalba galėjo būti didesnė.

Keturioliktasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su įpareigojimu pateikti informacijos, ypač dėl žemės sklypo, išlaidomis grindžiamu metodu vertinant valstybės pagalbos dydį ir trijų žemės sklypų pirkimais. Tai yra procedūros klausimas, bet jis pateikiamas pabaigoje, nes susijęs su tryliktuoju apeliacinio skundo pagrindu.

Penkioliktuoju apeliacinio skundo pagrindu Komisija Teisingumo Teismo prašo panaikinti skundžiamą sprendimą dėl to, kad Pirmosios instancijos teismas iškreipė aiškiai jam pateiktų įrodymų reikšmę, nes ginčijamame sprendime nurodytus motyvus jis pakeitė savaisiais.

2007 m. birželio 15 d. Regeringsrätten (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Kollektivavtalsstiftelsen TRR Trygghetsrådet prieš Skatteverket*

(Byla C-291/07)

(2007/C 183/46)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Regeringsrätten (Švedija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Kollektivavtalsstiftelsen TRR Trygghetsrådet*

Atsakovė: *Skatteverket*

Prejudicinis klausimas

Ar Šeštosios PVM direktyvos ⁽¹⁾ 9 straipsnio 2 dalies e punktas ir 21 straipsnio 1 dalies b punktas bei Tarybos direktyvos 2006/112/EB ⁽²⁾ 56 straipsnio 1 dalies c punktas ir 196 straipsnis turi būti aiškinami taip, kad juos taikant, asmuo, kuriam konsultavimo paslaugas teikia apmokestinamasis asmuo, apmokestinamas kitoje valstybėje narėje, ir kuris tuo pat metu vykdo ekonominę veiklą ir veiklą, kuri nepatenka į direktyvos taikymo sritį, turi būti laikomas apmokestinamuoju asmeniu, net jei šios paslaugos naudojamos tik pastarajai veiklai?

⁽¹⁾ OL 1977, L 145, p. 1.

⁽²⁾ OL L 347, p. 1.

2007 m. birželio 18 d. pareikštas ieškiny s byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką*

(Byla C-293/07)

(2007/C 183/47)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Konstantinidis ir D. Recchia

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nesiėmusi visų priemonių darniai, specifinei ir bendrai teisinei tvarkai, galinčiai užtikrinti specialios apsaugos teritorijoms priskirtų teritorijų subalansuotą valdymą ir veiksmingą apsaugą, nustatyti ir taikyti atsižvelgiant į 1979 m. balandžio 2 d. Tarybos direktyvos 79/409/EEB dėl laukinių paukščių apsaugos ⁽¹⁾ išsaugojimo tikslus, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos, iš dalies pakeistos 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos 6 straipsnio 2 — 4 dalimis, 4 straipsnio 1 ir 2 dalis, kartu su jos 4 straipsnio 4 dalies pirmąja įtrauka.

— Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Remdamasi daugeliu skundų, Parlamento narių klausimais ir peticijomis, Komisija teigia, kad Graikijos Respublika neteisingai taiko Direktyvos 79/409/EEB, kuri reikalauja imtis priemonių siekiant apsaugoti laukinių paukščių buveines ir išvengti jų taršos arba blogėjimo, nuostatas.

Komisijos nuomone, direktyva buvo pažeista nesaugant specialių apsaugos teritorijų (SAT) bei vykdant veiklą, galinčią pažeisti SAT vientisumą ir sukelti neigiamas pasekmes SAT ir rūšių, kurioms buvo įsteigtos šios teritorijos, apsaugos tikslams.

Komisija prieštarauja Graikijos valdžios institucijų argumentui, kad galiojantis teisinis pagrindas pakankamai užtikrina visų laukinių paukščių rūšių ir jų atitinkamų buveinių apsaugą, teigdamą kad šis pagrindas nėra specifinis ir veiksmingas pagrindas visoms SAT apsaugoti.

⁽¹⁾ OL L 103, 1979 4 25, p. 1.

2007 m. gegužės 10 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-61/06) ⁽¹⁾

(2007/C 183/48)

Proceso kalba: italų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 86, 2006 4 8.

2007 m. gegužės 21 d. Teisingumo Teismo šeštosios kolegijos pirmininko nutartis Europos Bendrijų Komisija prieš Čekijos Respubliką

(Byla C-140/06) ⁽¹⁾

(2007/C 183/49)

Proceso kalba: čekų

Šeštosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 108, 2006 5 6.

2007 m. gegužės 23 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-297/06) ⁽¹⁾

(2007/C 183/50)

Proceso kalba: graikų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 212, 2006 9 2.

2007 m. balandžio 30 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis Europos Bendrijų Komisija prieš Nyderlandų Karalystę

(Byla C-322/06) ⁽¹⁾

(2007/C 183/51)

Proceso kalba: olandų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 224, 2006 9 16.

2007 m. gegužės 14 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką

(Byla C-394/06) ⁽¹⁾

(2007/C 183/54)

Proceso kalba: italų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 294, 2006 12 2.

2007 m. gegužės 11 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką

(Byla C-356/06) ⁽¹⁾

(2007/C 183/52)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 249, 2006 10 14.

2007 m. balandžio 24 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis Europos Bendrijų Komisija prieš Estijos Respubliką

(Byla C-397/06) ⁽¹⁾

(2007/C 183/55)

Proceso kalba: estų

2007 m. gegužės 11 d. Teisingumo Teismo aštuntosios kolegijos pirmininko nutartis Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-358/06) ⁽¹⁾

(2007/C 183/53)

Proceso kalba: graikų

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 294, 2006 10 14.

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 281, 2006 11 18.

2007 m. birželio 1 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis Europos Bendrijų Komisija prieš Lenkijos Respubliką**(Byla C-422/06) ⁽¹⁾**

(2007/C 183/56)

Proceso kalba: lenkų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 326, 2006 12 30.

2007 m. gegužės 8 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis Akzo Nobel NV prieš Europos Bendrijų Komisiją**(Byla C-509/06 P) ⁽¹⁾**

(2007/C 183/58)

Proceso kalba: olandų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 56, 2007 3 10.

2007 m. gegužės 10 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką**(Byla C-490/06) ⁽¹⁾**

(2007/C 183/57)

Proceso kalba: graikų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 326, 2006 12 30.

2007 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis (Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) 01081 Telecom AG prieš Vokietijos Federalinę Respubliką, dalyvaujant E-Plus Mobilfunk GmbH & Co. KG**(Byla C-15/07) ⁽¹⁾**

(2007/C 183/59)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 69, 2007 3 24.

PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

2007 m. birželio 20 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas — *Tirrenia di Navigazione ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-246/99) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Jūrų transportas — Sprendimas pradėti EB 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą — Nauja pagalba — *Esama pagalba*)

(2007/C 183/60)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovės: *Tirrenia di Navigazione SpA*, buvusi *Tirrenia di Navigazione SpA* ir *Adriatica di Navigazione SpA* (Neapolis, Italija); *Caremar SpA* (Neapolis); *Toremар SpA* (Livornas, Italija); *Siremar SpA* (Palermas, Italija); ir *Saremar SpA* (Kaljaris, Italija), atstovaujamos iš pradžių advokatų A. Tizzano ir G. Roberti, vėliau G. Roberti, A. Franchi ir G. Bellitti

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Triantafyllou, V. Di Bucci ir E. De Persio

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: *Navigazione Libera del Golfo SpA* (Neapolis), atstovaujama advokatų S. Ravenna ir A. Abate; *Aliscafi Società Navigazione Alta Velocità SpA* (*Aliscafi SNAV*) (Mesina, Italija), atstovaujama advokatų B. Castaldo ir C. Forte; *Traghetti Pozzuoli Srl* (Neapolis); *Alilauro SpA* (Neapolis) ir *Linee Lauro Srl* (Pocuolis, Italija), atstovaujamos advokato E. Amato

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti 1999 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos sprendimą pradėti EB 88 straipsnio 2 dalyje numatytą procedūrą, susijusią su Italijos Respublikos skirta *Tirrenia di Navigazione* grupės įmonėms valstybės pagalba (OL C 306, 1999, p. 2).

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš ieškovių be jų pačių, Komisijos ir *Navigazione Libera del Golfo SpA*, *Linee Lauro Srl*, *Traghetti Pozzuoli Srl* ir *Alilauro SpA*, į bylą įstojusių šalių, bylinėjimosi išlaidas.
3. *Aliscafi Società Navigazione Alta Velocità SpA* (*Aliscafi SNAV*), į bylą įstojusi šalis, pati padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 20, 2000 1 22.

2007 m. birželio 27 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas — *Nuova Gela Sviluppo prieš Komisiją*

(Byla T-65/04) ⁽¹⁾

(„Europos regioninės plėtros fondas (ERPF) — Bendrijos finansinės pagalbos nutraukimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl nuostolių atlyginimo — Arbitražinė išlyga“)

(2007/C 183/61)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Nuova Gela Sviluppo Soc. Cons. pa*, buvusi *Gela Sviluppo Soc. Cons. pa* (Gela, Italija), atstovaujama advokato P. Menchetti

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama L. Flynn ir M. Velardo, padedamų advokato A. Dal Ferro

Bylos dalykas

Pirmiausia sprendimo, išdėstyto 2003 m. gruodžio 16 d. Komisijos laiške dėl ERPF 98.05.26.001 finansavimo nutraukimo, panaikinimas, Komisijos sprendimo dėl finansavimo sumažinimo panaikinimas, finansavimo atnaujinimas ir finansavimo lėšų grąžinimas bei 1999 m. rugsėjo 9 d. Komisijos sprendimo SEC (1999) 1316, dėl Struktūrinių fondų veiklos priemonių (1994–1999 m.) finansavimo užbaigimo gairių, 6.2 punkto panaikinimas, ir papildomai, ieškovės patirtos žalos atlyginimas bei 1999 m. rugsėjo 13 d. tarp ieškovės ir Komisijos pasirašyto susitarimo vykdymas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Ieškovė padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 106, 2004 4 30.

2007 m. birželio 19 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas — Asturias Cuerno prieš Komisiją

(Byla T-473/04) ⁽¹⁾

(Pareigūnai — Darbo užmokestis — Ekspatriacijos išmoka — Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnio 1 dalies a punktas — Darbas tarptautinei organizacijai — Įsikūrimo išmoka — Dienpinigiai)

(2007/C 183/62)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Cristina Asturias Cuerno (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų R. García-Gallardo Gil-Fournier ir A. Sayagués Torres

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall, padedamo advokatų J. Rivas Andrés, J. Gutiérrez Gisbert ir M. Canal Fontcuberta

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti 2004 m. rugpjūčio 25 d. Komisijos sprendimą, atmetantį 2004 m. balandžio 27 d. ieškovės skundą, kuriuo atsisakoma jai sumokėti Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnio 1 dalies a punkte numatytą ekspatriacijos išmoką bei su tuo susijusias išmokas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2004 m. sausio 28 d. ir rugpjūčio 25 d. Komisijos sprendimus.
2. Ieškovė turi teisę į Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnyje numatytą ekspatriacijos išmoką bei į šio priedo 5 straipsnyje numatytą įsikūrimo išmoką.
3. Atmesti likusią ieškinio dalį.
4. Priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 45, 2005 2 19.

2007 m. birželio 27 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas — Nyderlandai prieš Komisiją

(Byla T-182/06) ⁽¹⁾

(Teisės aktų derinimas — Nacionalinės nukrypstančios nuostatos — Komisijos sprendimas atmesti nutarimo projekto, kuriuo siekiama iš anksto sumažinti Bendrijos nustatytas tam tikrų naujų dyzelinius variklius turinčių transporto priemonių išmetamų kietųjų dalelių ribines vertes — Rūpestingumo pareiga ir pareiga motyvuoti — Pranešančios valstybės narės Bendrijos nustatytų kietųjų dalelių koncentracijos aplinkos ore ribinių verčių laikymosi problemos būdingumas šiai valstybei)

(2007/C 183/63)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Nyderlandų Karalystė, atstovaujama H. Sevenster ir M de Grave

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Patakia, A. Alcover San Pedro ir H. Van Vliet

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti 2006 m. gegužės 3 d. Komisijos sprendimą 2006/372/EB dėl nacionalinių nuostatų projekto, apie kurį pagal EB sutarties 95 straipsnio 5 dalį pranešė Nyderlandų Karalystė, nustatančio dyzelinu varomų transporto priemonių išmetamų kietųjų dalelių ribas (OL L 142, p. 16)

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Nyderlandų Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 212, 2006 9 2.

2007 m. birželio 7 d. Pirmosios instancijos teismo pirmo ninko nutartis byloje — IMS prieš Komisiją

(Byla T-346/06 R)

(„Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Prašymas sustabdyti vykdymą — Direktyva 98/37/EB — Priimtimumas — Fumus boni juris — Skuba — Interesų derinimas“)

(2007/C 183/64)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Industria Masetto Schio Srl (IMS)* (Schio, Italija), atstovaujama advokatų F. Colonna ir T. Romolotti,

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. Zadra ir D. Lawunmi

Dalykas

Prašymas sustabdyti 2006 m. rugsėjo 6 d. Komisijos nuomonės C (2006) 3914 dėl Prancūzijos valdžios institucijų draudimo priemonės, taikytos tam tikrų IMS prekių ženklų pažymėtų mechaninių presų atžvilgiu, vykdymą.

Rezoliucinė dalis

1. 2006 m. rugsėjo 6 d. Komisijos nuomonės C (2006) 3914 dėl Prancūzijos valdžios institucijų draudimo priemonės, taikytos tam tikrų IMS prekių ženklų pažymėtų mechaninių presų atžvilgiu, vykdymas sustabdomas iki Pirmosios instancijos teismo priimtą sprendimą pagrindinėje byloje.
2. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

2007 m. gegužės 8 d. pareikštas ieškinys byloje — SC Gerovital Cosmetics prieš VRDT — SC Farmec (GEROVITAL H3 Prof. Dr. A. Aslan)

(Byla T-163/07)

(2007/C 183/65)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *SC Gerovital Cosmetics S. A.* (Bukareštas, Rumunija), atstovaujama advokato D. Boştinşă

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Farmec S. A.* (Klužas-Napoka, Rumunija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. vasario 27 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 271/2006-2 — GEROVITAL H3.
- Papildomai panaikinti 2005 m. gruodžio 23 d. Anuliavimo skyriaus sprendimą dėl Bendrijos prekių ženklo Nr. 986034 GEROVITAL H3 registracijos pripažinimo negaliojančia procedūroje 872C 0000986 034.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Iregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „GEROVITAL H3 Prof. Dr. A. Aslan“, 3 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 986 034.

Bendrijos prekių ženklo savininkas: ieškovė.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: Farmec S. A.

Šalies, prašančios pripažinti registraciją negaliojančia, prekių ženklo suteikiamos teisės: vaizdinis nacionalinis prekių ženklas „GEROVITAL H3 Prof. Dr. ANA ASLAN“ tam tikroms 3 klasėms prekėms.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: pripažinti prekių ženklo registraciją visiškai negaliojančia.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 40/94 52 straipsnio ir 53 straipsnio 2 dalies pažeidimas.

Ieškovė tvirtina, kad rumuniškas prekių ženklas, kurį nacionalinio ir tarptautinio prekių ženklo savininkas iš dalies perleido tam tikrų prekių, nurodytų perleidimo sutartyje, atžvilgiu yra daugiau nei vienoje valstybėje narėje žinomas ankstesnis prekių ženklas. Todėl ji tvirtina turinti pirmumo ir išimtinės teisės registracijos atžvilgiu.

Be to, ieškovė tvirtina, kad priešingai nei kitos registracijos pripažinimo negaliojančia procedūros ir apeliacinės procedūros šalies (toliau — *Farmec*) teisės jos turimos teisės į prekių ženklą yra platesnės tiek kosmetikos prekių asortimento, kurį ji turi teisę gaminti, tiek ir jų sudėties atžvilgiu. Remiantis prielaida, kad abi įmonės turi vienodas ir skirtingas teises į prekių ženklą „GEROVITAL H3 Prof. Dr. ANA ASLAN“, susijusias su apsaugos intensyvumu, ieškovės nuomone, pirmumas neturėjo būti suteiktas *Farmec*.

Galiausiai ieškovė tvirtina, kad jos nuosavybės teisės būtų rimtai pažeidžiamos, jei būtų neįmanoma įgyti tarptautinio pripažinimo ir teisių, išplaukiančių iš perleidimo sutarties, apsaugos tarptautiniu lygiu, nepaisant visų turimų teisių ir pilnos apsaugos Rumunijoje.

Bendrijos prekių ženklo savininkas: ieškovė.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: DSR touristik GmbH.

Panaikinimo skyriaus sprendimas: iš dalies panaikinti prekių ženklą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: klaidingas Reglamento (EB) Nr. 40/94 (¹) 51 straipsnio 1 dalies a punkto, 7 straipsnio 1 dalies c punkto ir 51 straipsnio 2 dalies taikymas.

(¹) 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2007 m. birželio 4 d. pareikštas ieškinys byloje — *Frosch Touristik prieš VRDT — DSR touristik (FLUGBÖRSE)*

(Byla T-189/07)

(2007/C 183/66)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Frosch Touristik GmbH* (Miunchenas, Vokietija), atstovaujama advokato H. Lauf

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: DSR touristik GmbH

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti visą 2007 m. kovo 22 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (apelacijos numeris R 1084/2004-4) ir perduoti bylą iš naujo nagrinėti Vidaus rinkos derinimo tarnybai (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui).

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: žodinis prekių ženklas FLUGBÖRSE 16, 39 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms (Bendrijos prekių ženklas Nr. 81 406).

2007 m. gegužės 31 d. pareikštas ieškinys byloje — *Anheuser-Busch prieš VRDT — Budějovický Budvar (BUDWEISER)*

(Byla T-191/07)

(2007/C 183/67)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Anheuser-Busch, Inc.* (St. Louis, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatės V. von Bomhard

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT).

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Budějovický Budvar, národní podnik

Ieškovės reikalavimai

— panaikinti 2007 m. kovo 20 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą R 299/2006-2;

— nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti 2007 m. kovo 20 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimo R 299/2006-2 dalį, susijusią su prekėmis „gaivieji gėrimai“;

— priteisti iš atsakovės ir kitos procedūros Vidaus rinkos derinimo tarnyboje šalies, jei ji įstos į šią bylą, bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „BUDWEISER“ 32 klasės prekėms — paraiška Nr. 24 646

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procedūroje, savininkas: Budějovický Budvar, národní podnik

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procese: žodinis tarptautinis prekių ženklas „BUDWEISER“ 32 klasės prekėms, vaizdinis tarptautinis prekių ženklas „Budweiser Budvar“ 31 ir 32 klasių prekėms, taip pat vaizdinis tarptautinis prekių ženklas „Budweiser Budvar“ 32 klasės prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą ir atsisakyti įregistruoti

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: teisės į gynybą pažeidimas, klaidingas Reglamento (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 74 straipsnio 2 dalies taikymas, taip pat šio reglamento 43 straipsnio 2 dalies pažeidimas; papildomai — reglamento 73 straipsnio pažeidimas dėl motyvacijos trūkumo.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2007 m. birželio 6 d. pareikštas ieškinys byloje — Agencja Wydawnicza Technopol prieš VRDT (222)

(Byla T-200/07)

(2007/C 183/68)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: lenkų

Šalys

Ieškovė: Agencja Wydawnicza „Technopol“ Sp. z o.o., atstovaujama radca prawny D. Rzążewska

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti visą 2007 m. kovo 22 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą R 1276/2006-4.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „333“ 16 klasės prekėms.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: klaidingas Reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų taikymas, nes, ieškovės nuomone, pavadinimas „222“ nėra nei aprašomasis, nei neturintis skiriamojo požymio nurodytų prekių atžvilgiu.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2007 m. birželio 6 d. pareikštas ieškinys byloje — Agencja Wydawnicza Technopol prieš VRDT (333)

(Byla T-201/07)

(2007/C 183/69)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: lenkų

Šalys

Ieškovė: Agencja Wydawnicza „Technopol“ Sp. z o.o., atstovaujama radca prawny D. Rzążewska

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti visą 2007 m. kovo 22 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą R 1277/2006-4.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „333“ 16 klasės prekėms.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: klaidingas Reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų taikymas, nes, ieškovės nuomone, pavadinimas „333“ nėra nei aprašomasis, nei neturintis skiriamojo požymio nurodytų prekių atžvilgiu.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2007 m. birželio 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Agencja Wydawnicza Technopol prieš VRDT (555)*

(Byla T-202/07)

(2007/C 183/70)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: lenkų

Šalys

Ieškovė: Agencja Wydawnicza „Technopol“ Sp. z o.o., atstovaujama radca prawný D. Rzążewski

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti visą 2007 m. kovo 22 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą R 1278/2006-4.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „555“ 16 klasės prekėms.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: klaidingas Reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų taikymas, nes, ieškovės nuomone, pavadinimas „555“ nėra nei

aprašomasis, nei neturintis skiriamojo požymio nurodytų prekių atžvilgiu.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2007 m. birželio 7 d. pareikštas ieškinys byloje — *Eurallumina prieš Komisiją*

(Byla T-207/07)

(2007/C 183/71)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Eurallumina SpA (Portoskūzas, Italija), atstovaujama solicitors L. Martin Alegi, R. Denton and E. Cormack

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Arba
 - visiškai panaikinti ginčijamą sprendimą; arba
 - pripažinti, kad Tarybos sprendimu Nr. 2001/224/EB nustatytas atleidimas nuo akcizų yra galiojantis iki 2006 m. gruodžio 31 d. ir kad bet kokios sumos, kurių Italija atsisakė, negali būti laikomos neteisėta pagalba, ar bent jau, kad jos negali būti išieškomos; arba
 - visiškai panaikinti ginčijamą sprendimą ir pripažinti, kad Tarybos sprendimu Nr. 2001/224/EB nustatytas atleidimas nuo akcizų yra galiojantis iki 2006 m. gruodžio 31 d. ir kad bet kokios sumos, kurių Italija atsisakė, negali būti laikomos neteisėta pagalba, ar bent jau, kad jos negali būti išieškomos; arba
 - nurodyti, kad maksimali išieškotina suma yra 3 EUR už toną.
- Arba
 - panaikinti ginčijamo sprendimo 1, 4, 5, 6 straipsnius tiek, kiek jie taikomi *Eurallumina*; arba
 - pripažinti, kad Tarybos sprendimu Nr. 2001/224/EB nustatytas atleidimas nuo akcizų yra galiojantis iki 2006 m. gruodžio 31 d. ir kad bet kokios sumos, kurių Italija atsisakė, negali būti laikomos neteisėta valstybės pagalba, ar bent jau, kad jos negali būti išieškomos; arba

- panaikinti ginčijamo sprendimo 1, 4, 5, 6 straipsnius tiek, kiek jie taikomi *Eurallumina*, ir pripažinti, kad Tarybos sprendimu Nr. 2001/224/EB nustatytas atleidimas nuo akcizų yra galiojantis iki 2006 m. gruodžio 31 d. ir kad bet kokios sumos, kurių Italija atsisakė, negali būti laikomos neteisėta pagalba, ar bent jau, kad jos negali būti išieškomos; arba
- nurodyti, kad maksimali išieškotina suma yra 3 EUR už toną.
- Nepatenkinus šių reikalavimų, pakeisti ginčijamo sprendimo 5 ir 6 straipsnius tiek, kiek jie taikomi *Eurallumina*, taip, kad pagal esamą atleidimą nuo akcizų iki 2006 m. gruodžio 31 d. bet kokios sumos, kurių Italija atsisakė, negalėtų būti išieškomos ir
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

joje, atleidimas nuo akcizų yra valstybės pagalba, kuri turi būti išieškota nuo 2004 m. sausio 1 d., pažeidė teisėtų lūkesčių, teisinio saugumo, galiojimo prezumpcijos, *lex specialis*, *effet utile* ir gero administravimo principus, nes ieškovė turėjo teisę tikėtis, kad Tarybos sprendimu 2001/224/EB patvirtintas atleidimas galios iki 2006 m. gruodžio 31 d. ir kad joks Italijos valstybės ir ieškovės veiksmas įgyvendinantis šį sprendimą arba pagrįstas šiuo sprendimu negali lemti neteisėtų pasekmių.

(¹) 2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyva 2003/96/EB pakeičianti Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą (OL L 283m p. 51).

(²) 2001 m. kovo 12 d. Tarybos sprendimas 2001/224/EB dėl sumažintų akcizų tarifų ir atleidimo nuo akcizų tam tikroms mineralinėms alyvoms, kai jos naudojamos pagal specialią paskirtį (OL L 84, p. 23).

(³) Bendrijos rekomendacijos dėl valstybės pagalbos aplinkos apsaugai (OL C 37, p. 3), ypač 51 dalies a ir b punktai.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė siekia panaikinti 2007 m. vasario 7 d. Komisijos sprendimą C(2007) 286 galutinis, kuriuo Komisija nustatė, kad mineralinių alyvų naudojamų aliuminio gamyboje atleidimas nuo akcizų Prancūzijoje, Airijoje ir Italijoje nuo 2004 m. sausio 1 d. yra valstybės pagalba EB 87 straipsnio 1 dalies prasme ir kad tam tikra šios pagalbos dalis buvo nesuderinama su bendrąja rinka.

Pagrįsdama savo ieškinį, *Eurallumina* tvirtina, kad alyvų naudojamų aliuminio gamyboje Sardinijoje atleidimas nuo akcizų net ir 2004 m. sausio 1 d. įsigaliojus Tarybos direktyvai 2003/96/EB (¹) nėra valstybės pagalba, nes direktyvos 18 straipsnio 1 dalyje ir jos priede II aiškiai nurodyta, kad šis atleidimas nuo akcizų, kuris buvo patvirtintas Tarybos sprendimu 2001/224/EB (²), galios iki 2006 m. gruodžio 31 dienos. Ieškovas mano, kad Direktyva 2003/96/EB aiškiai vėl palieka galioti išimtinį ieškovei suteiktą atleidimą nuo akcizų iki 2006 m. gruodžio 31 dienos.

Be to, ieškovė tvirtina, kad nors Tarybos sprendimu 2001/224/EB patvirtintas atleidimas nuo akcizų iš pradžių atrodo kaip selektyvi priemonė, jis yra pateisinamas tiek Bendrijos teisės, tiek Italijos mokesčių sistemos „bendru pobūdžiu ir logika“, todėl jis nėra valstybės pagalba.

Taip pat ieškovė nurodo, kad net jeigu Tarybos sprendimu 2001/224/EB patvirtintas atleidimas nuo akcizų būtų laikomas valstybės pagalba, jam gali būti taikoma EB 87 straipsnio 1 dalyje numatyto draudimo išimtis atsižvelgiant į taisyklės reglamentuojančias pagalbą aplinkos apsaugai (³).

Galiausia ieškovė tvirtina, kad Komisija, teigdama, jog mineralinių alyvų naudojamų aliuminio gamybai, be kita ko, ir Sardini-

2007 m. birželio 5 d. pareikštas ieškinys byloje — BOT Elektrownia Bełchatów ir kiti prieš Komisiją

(Byla T-208/07)

(2007/C 183/72)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: BOT Elektrownia Bełchatów S.A. (Rogowiec, Lenkija), BOT Elektrownia Turów S.A. (Bogatynia, Lenkija), BOT Elektrownia Opole S.A. (Bżezė, Lenkija), Elektrownia 'Kozienice' S.A. (Świerże Górne, Lenkija), Elektrownia Połaniec S.A. — Grupa Electrabel Polska (Polanecas, Lenkija), Elektrownia 'Rybnik' S.A. (Rybnikas, Lenkija), Elektrownia Skawina S.A. (Skavina, Lenkija), Elektrownia 'Stalowa Wola' S.A. (Staliova Volia, Lenkija), Południowy Koncern Energetyczny S.A. (Katovica, Lenkija), Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A. (Nowe Czarnowo, Lenkija), Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A. (Ostrolenka, Lenkija) ir Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A. (Koninas, Lenkija), atstovaujamos advokatų B. Krużewski, M. Ciemiński, J. Młot-Schönthaler, N. Dodoo ir S. Boullart

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti sprendimą.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovės prašo pripažinti negaliojančiu 2007 m. kovo 26 d. Komisijos sprendimą dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų suteikimo nacionalinio plano 2008-2012 metų laikotarpiui, kurį Lenkija pateikė pagal Direktyvą 2003/87/EB⁽¹⁾.

Grįsdamos savo ieškinius, ieškovės teigia, kad Komisija suklydo priimdama sprendimą, kuriuo žymiai buvo sumažintas, be kita ko, bendras leidžiamas CO₂ emisijos kiekis, kurį gali išmesti įrenginiai, kuriems taikoma Direktyva 2003/87/EB.

Šiuo klausimu ieškovės teigia, kad 1) neteisėtai priėmusi ginčijamą sprendimą pasibaigus Direktyvos 2003/87/EB 9 straipsnio 3 dalyje numatytam trijų mėnesių terminui ir 2) neteisėtai apribojusi ieškovių teisę išsakyti savo nuomonę prieš Lenkijai patvirtinant šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų suteikimo galutinį nacionalinį planą 2008-2012 metų laikotarpiui, Komisija pažeidė esminius procedūrinius šioje direktyvoje įtvirtintus reikalavimus.

Be to, ieškovės teigia, kad Komisija piktnaudžiavo jai Direktyvos 2003/87/EB suteiktomis teisėmis, nes 1) patvirtino per mažą Lenkijos BVP augimo rodiklį ir per griežtą emisijos sumažinimo laipsnį, dėl ko Lenkijai buvo skirta per maža bendra emisijos kvota, ir 2) nustačiusi nacionalinį emisijos lygį 2008-2012 metų laikotarpiui daug mažesnę nei buvo reikalinga, kad Lenkija įvykdytų Kioto protokolo prisiimtus savo įsipareigojimus, iškreipė tikrąją direktyvos kaip ekonominiu požiūriu efektyvaus instrumento, skirto įvykdyti Kioto protokolo šalių įsipareigojimus dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos, tikslą.

Galiausiai ieškovės priekaištuoja, kad Komisija nesilaikė teisėtų lūkesčių, proporcingumo, vienodo požiūrio principų, institucijų bendradarbiavimo pareigos ir savo pareigos motyvuoti.

⁽¹⁾ 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, 2003, p. 32).

2007 m. birželio 12 d. pareikštas ieškinys byloje — Gaedertz prieš VRDT — Living Byte Software (Global-Remote)

(Byla T-209/07)

(2007/C 183/73)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Johann-Christoph Gaedertz (Frankfurtas prie Maino, Vokietija), atstovaujamas advokato E. M. Gerstenberg

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Living Byte Software GmbH

Ieškovo reikalavimai

- panaikinti Vidaus rinkos derinimo tarnybos ketvirtosios apeliacinės tarybos 2007 m. balandžio 25 d. sprendimą byloje R 272/2005-4;
- paskelbti negaliojančiu Bendrijos prekių ženklą Nr. 1 466 499 „Global Remote“;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: vaizdinis prekių ženklas „Global Remote“ 9, 38 ir 42 klasių prekėms ir paslaugoms (Bendrijos prekių ženklas Nr. 1 466 499)

Bendrijos prekių ženklo savininkas: Living Byte Software GmbH

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: ieškovas

Panaikinimo skyriaus sprendimas: atmesti prašymą pripažinti registraciją negaliojančia

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliacinį skundą

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes Bendrijos prekių ženklas, kurį prašomą pripažinti negaliojančiu, neturi reikiamo skiriamąjo požymio ir yra grynai aprašomojo pobūdžio

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL 1994 L 11, p. 1).

**2007 m. birželio 11 d. pareikštas ieškinys byloje — RSA
Security Ireland prieš Komisiją**

(Byla T-210/07)

(2007/C 183/74)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: RSA Security Ireland Ltd (Šanonas, Airija), atstovaujama solicitor S. Daly ir barrister B. Conway

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- panaikinti 2007 m. kovo 30 d. *Revenue Commissioners* ieškovei perduotą Komisijos sprendimą, nes juo ieškovės prekė tarifinės klasifikacijos tikslais Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojama neatsižvelgiant į objektyvias prekės charakteristikas ir savybes;
- pripažinti, kad prekės muitinis klasifikavimas turi nustatytas atsižvelgiant į prekę, tai yra kaip automatinio duomenų apdorojimo mašinai, būdingas savybes, ir todėl turi būti klasifikuojama Kombinuotosios nomenklatūros 8471 pozicijoje, o nepatenkinus šio reikalavimo
- pripažinti, kad atsižvelgiant į pagrindinę prekės savybę ji turi būti klasifikuojama Kombinuotosios nomenklatūros 8470 pozicijoje kaip skaičiavimo įrenginys,
- pripažinti, kad, remiantis pripažintomis prekių klasifikavimo Bendrijos muitinės tikslais taisyklėmis, pagal esmines prekės charakteristikas ji nėra saugumo įtaisas ar priemonė, skirta prieigai prie automatinio duomenų apdorojimo mašinoje ar kitur saugomų įrašų gauti,
- priteisti ieškovei sugrąžinti muitą, kurį įsigaliojus Komisijos sprendimui ji sumokėjo importuodama prekę į Bendriją, kartu su palūkanomis.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Savo ieškiniu ieškovė prašo panaikinti Komisijos sprendimą, apie kurį jai buvo pranešta 2007 m. kovo 30 d. *Revenue Commissioners* elektroniniu laišku, atsakant į prašymą dėl privalomosios tarifinės informacijos, ieškovės pateiktą dėl saugumo įtaiso, prijungiamo prie automatinio duomenų apdorojimo mašinos, pavadintos „SID 800 Product“.

Ieškovė teigia, kad pirmiausia *Revenue Commissioners*, o vėliau jai pateiktame sprendime ieškovės prekė nebuvo klasifikuota atsižvelgiant į jos objektyvias charakteristikas ir savybes, dėl ko tarifinė klasifikacija buvo nustatyta padarius esminę teisės klaidą.

Ieškovė taip pat teigia, kad teisinga prekės tarifinė klasifikacija būtų atsižvelgiant į jos pagrindines charakteristikas — kaip automatinio duomenų apdorojimo mašinos dalies Bendrijos muitinės kodekso ⁽¹⁾ 8471 pozicijoje, nes ji atitinka 8471 pozicijos 5B pastaboje tokiai klasifikacijai taikomus reikalavimus, arba pati prekė yra automatinio duomenų apdorojimo mašina.

Jei šis reikalavimas nebūtų patenkintas, ieškovė teigia, kad teisinga prekės tarifinė klasifikacija būtų atsižvelgiant į jos objektyvias charakteristikas — kaip skaičiavimo įrenginio Bendrijos muitinės kodekso 8470 pozicijoje.

Galiausiai ieškovė tvirtina, kad Komisijos veiksmai sprendžiant jos prašymą dėl su preke susijusios privalomosios tarifinės informacijos, remiantis prekės, kaip automatinio duomenų apdorojimo mašinos dalies, savybėmis, yra teisės į teisingą procesą pažeidimas ir piktnaudžiavimas įgaliojimais.

⁽¹⁾ 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 1992, L 302, p. 1).

**2007 m. birželio 13 d. pareikštas ieškinys byloje — AWWW
prieš Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondą**

(Byla T-211/07)

(2007/C 183/75)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: AWWW GmbH *ArbeitsWelt* — *Working World* (Göttingen, Vokietija), atstovaujama advokatų B. Schreier, M. Kappuhne

Atsakovė: Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondas

Ieškovės reikalavimai

— Viešojo pirkimo sutarčių sudarymo procedūros panaikinimas: Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo 2007 m. sausio 19 d. OL S 13 paskelbtas skubus ribotas konkursas Nr. 2007/S 13-014125, susijęs informacija bei analize dėl darbo ir užimtumo kokybės, darbo santykių bei restruktūrizacijos Europos lygiu

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė teigia, kad pirmiau minėtą viešojo pirkimo sutarčių sudarymo procedūrą atsakovė vykdė nesąžiningai.

Ieškovė tvirtina, kad pirmiausia priežastys atmesti jos pasiūlymą nebuvo pakankamai motyvuotos. Ypač, ieškovei nusiūsto įvertinimo ištraukos tariamai tiksliai nepaaiškino, kodėl sutartis buvo sudaryta su kitu dalyviu.

Antra, toliau ieškovė teigia, kad 2007 m. gegužės 15 d. atsakovės laiškas turi formos trūkumų, nes įvertinimo priedas B tariamai nebuvo pasirašytas dalyvius vertinusių asmenų.

2007 m. birželio 15 d. pareikštas ieškinys byloje — Harman International Industries prieš VRDT — Becker (Barbara Becker)

(Byla T-212/07)

(2007/C 183/76)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Harman International Industries, Inc. (Northridge, JAV), atstovaujama barrister M. Vanhegan

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT).

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Barbara Becker (Majamis, JAV)

Ieškovės reikalavimai

— panaikinti 2007 m. kovo 7 d. Pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 502/2006-1) 1 punktą, kuriuo buvo panaikintas 2005 m. vasario 15 d. Protestų skyriaus sprendimas;

— nurodyti visiškai atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką Nr. 2 939 072;

— priteisti iš atsakovės ieškovės patirtas bylinėjimosi Apeliacinėje taryboje ir Pirmosios instancijos teisme išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Barbara Becker

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis Bendrijos prekių ženklas „Barbara Becker“ 9 klasės prekėms — paraiška Nr. 2 939 072

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procedūroje, savininkė: Harman International Industries, Inc.

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procedūroje: žodiniai Bendrijos prekių ženklai „BECKER“ ir „BECKER ONLINE PRO“ 9 klasės prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: visiškai patenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: patenkinti apeliacinį skundą ir atmesti protestą

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 Dėl bendrijos prekių ženklo 8 straipsnio 1 dalies b punkto ir 8 straipsnio 5 dalies pažeidimas.

Ieškovė teigia, kad Apeliacinė taryba klaidingai taikė Reglamento dėl Bendrijos prekių ženklo 8 straipsnio 1 dalies b punktą nusprenddama, jog ieškovės prekių ženklas „BECKER“ ir prašomas įregistruoti žymuo „Barbara Becker“ nėra konceptualiai panašūs, todėl nėra galimybės juos supainioti. Be to, ieškovė nurodo, kad Apeliacinė taryba teisiškai klaidingai taikė Reglamento dėl Bendrijos prekių ženklo 8 straipsnio 5 dalį, nusprenddama, jog prašomas įregistruoti žymuo „Barbara Becker“ ir ieškovės Bendrijos prekių ženklas nėra susieti.

2007 m. birželio 22 d. pareikštas ieškinys byloje — Donnici prieš Parlamentą

(Byla T-215/07)

(2007/C 183/77)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Beniamino Donnici, atstovaujamas advokatų M. Sanino, G. Roberti, I. Perego, P. Salvatore

Atsakovas: Europos Parlamentas

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. gegužės 24 d. Europos Parlamento sprendimą dėl ieškovo įgaliojimų patikrinimo.
- Pripažinti remiantis EB 241 straipsniu, kad Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 3 straipsnio 5 dalis yra neteisėta.
- Priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ginčijamu sprendimu Europos Parlamento deputato Beniamino Donnici, apie kurio išrinkimą pranešė kompetentinga nacionalinės valdžios institucija, mandatas buvo pripažintas negaliojančiu, ir buvo patvirtintas Achille Occhetto mandato galiojimas.

Šiuo klausimu reikia pabrėžti, kad įsigaliojusių galutiniu sprendimu Italijos *Consiglio di Stato* panaikino Achille Occhetto pripažinimą Europos Parlamento nariu.

Grįsdamas šiuos kaltinimus ieškovas tvirtina, kad Europos Parlamentas:

- nebuvo kompetentingas nuspręsti dėl Europos deputatui Beniamino Donnici suteikto mandato galiojimo;
- pažeidė 1976 m. Akto 12 straipsnį, kuris jam neleidžia ginčyti nacionalinės valdžios institucijų įgyvendinant savo prerogatyvą priimtų sprendimų;
- neteisingai taikė darbo tvarkos taisyklių 3 straipsnio 5 dalį, kurą, be to, ieškovas tvirtina esant neteisėta, nes ši nuostata prieštarauja 1976 m. Aktui. Darbo tvarkos taisyklės būdamos antrinės teisės šaltiniu begali suteikti Europos Parlamentui, kompetencijų, kurios nebuvo numatytos Akte;
- neteisingai nusprendė dėl 1976 m. Akto 6 straipsnio pažeidimo ir pažeidė *res judicata* principą, neatsižvelgdamas į šioje byloje nacionalinių teismų priimtus galutinius sprendimus;
- adekvačiai nemotyavo ginčijamo sprendimo ir nepaaiškino priežasčių, dėl kurių jis neatsižvelgė į jo teisės tarnybos šiuo klausimu pateiktą priešingą nuomonę.

2007 m. gegužės 22 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis — *Neue Erba Lautex prieš Komisiją*(Byla T-181/02) ⁽¹⁾

(2007/C 183/78)

Proceso kalba: vokiečių

Išplėstinės pirmosios kolegijos pirmininkas 2007 m. gegužės 22 d. nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 202, 2002 8 24.

2007 m. gegužės 16 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis — *Technische Glaswerke Ilmenau prieš Komisiją*(Byla T-378/02) ⁽¹⁾

(2007/C 183/79)

Proceso kalba: vokiečių

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 55, 2003 3 8.

2007 m. birželio 4 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis — *Komisija prieš TH Parkner*(Byla T-266/06) ⁽¹⁾

(2007/C 183/80)

Proceso kalba: vokiečių

Trečiosios kolegijos pirmininkas 2007 m. birželio 4 d. nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 294, 2006 12 2.

EUROPOS SAJUNGOS TARNAUTOJŲ TEISMAS

2007 m. birželio 28 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas — *da Silva prieš Komisiją*

(Byla F-21/06) ⁽¹⁾

(Pareigūnai — Lygio priskyrimas — Paskelbimas apie direkto-
riaus pareigas iki 2004 m. gegužės 1 d. — Pareigūnų tarnybos
nuostatų pakeitimas — Pareigūnų nuostatų XIII priedo
2 straipsnis ir 5 straipsnio 5 dalis — Lygio suteikimas,
taikant naujas mažiau palankias nuostatas — Visų pareigūnų
teisė į karjerą)

(2007/C 183/81)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Joao da Silva (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokatų
G. Vandersanden ir L. Levi,

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall,
H. Kraemer ir K. Herrmann

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Sąjungos Taryba,
atstovaujama M. Arpio Santacruz ir I. Sulce

Bylos dalykas

2005 m. gegužės 18 d. Komisijos sprendimo, kuriuo ieškovas
paskiriamas direktoriumi ir jam suteikiamas A*14 lygis, vietoj
2003 m. pranešime apie laisvą darbo vietą nurodyto A2 lygio,
panaikinimas ir A*15 lygio bei ieškovo karjeros atstatymas atga-
line data.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. 2005 m. gegužės 18 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimas
dėl J. da Silva paskyrimo direktoriumi, suteikiant A*14 lygio
2 pakopą, panaikinamas.
2. Europos Bendrijų Komisija padengia J. da Silva ir savo pačios byli-
nėjimosi išlaidas.
3. Europos Sąjungos Taryba padengia savo pačios bylinėjimosi
išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 108, 2006 5 6, p. 31.

2007 m. birželio 28 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas — *Bianchi prieš Europos mokymo fondą (EMF)*

(Byla F-38/06) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Laikinieji tarnautojai — Nepratęsimas —
Terminuota darbo sutartis — Profesinis neišmanymas —
Pareiga motyvuoti — Akivaizdi vertinimo klaida)

(2007/C 183/82)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Irène Bianchi (Turinas, Italija), atstovaujama advokato M.-
A. Lucas

Atsakovas: Europos mokymo fondas (EMF), atstovaujamas
M. Dunbar, padedamo advokato G. Vandersanden

Bylos dalykas

Pirma, Europos mokymo fondo direktorės sprendimo nepratęsti
ieškovės laikinosios tarnautojos darbo sutarties panaikinimas ir,
antra, prašymas atlyginti žalą su palūkanomis.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 143, 2006 6 17, p. 37.

2007 m. birželio 19 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas — Davis ir kt. prieš Tarybą

(Byla F-54/06) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pensijos — Korekciniai koeficientai — Išėjimas į pensiją 2004 m. gegužės 1 d. įsigaliojus naujai Pareigūnų tarnybos nuostatų redakcijai — Korekcinį koeficientų, apskaičiuotų atsižvelgiant į išėjusių į pensiją asmenų gyvenamosios vietos vidutinį pragyvenimo lygį, taikymas — Pereinamojo laikotarpio nuostatos — Korekcinį koeficientų panaikinimas teisėms į pensiją, įgytoms 2004 m. gegužės 1 d. įsigaliojus naujai Pareigūnų tarnybos nuostatų redakcijai)

(2007/C 183/83)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: J. Davis, gyvenantis Boltone (Jungtinė Karalystė) ir trys kiti ieškovai, atstovaujami advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ir E. Marchal

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Arpio Santacruz ir I. Sulce

Bylos dalykas

Tarybos sprendimų dėl ieškovų teisių į pensiją nustatymo panaikinimas tiek, kiek daliai jų teisių į pensiją, įgytų po 2004 m. balandžio 30 d., nebuvo taikomas korekcinis koeficientas, o korekcinis koeficientas, taikomas daliai jų teisių į pensiją, įgytų iki 2004 m. balandžio 30 d., skiriasi nuo koeficiento, taikomo Jungtinėje Karalystėje ar Danijoje dirbančių pareigūnų atlyginimams.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 154, 2006 7 1, p. 28.

2007 m. gegužės 16 d. pareikštas ieškinys byloje — Wolfgang A. Mandt prieš Europos Parlamentą

(Byla F-45/07)

(2007/C 183/84)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Wolfgang A. Mandt (Kroictalis, Vokietija), atstovaujamas B. Kolb, Rechtsanwältin

Atsakovas: Europos Parlamentas

Ieškovo reikalavimai

— panaikinti 2007 m. vasario 8 d. sprendimą 50 % sumažinti ieškovo našlio pensiją;

— nurodyti atsakovui atgaline tvarka nuo 2006 m. balandžio 1 d. mokėti papildomą 50 % dydžio našlio pensiją mirus jo sutuoktinei Gisela Neuman ir mokėti ją toliau kas mėnesį.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Europos Parlamentas 50 % sumažino ieškovui kaip Gisela Neuman našliui priklausančią pensiją, nes nepripažino 1995 m. Belgijoje priimto įsiteisėjusio sprendimo dėl jo mirusios sutuoktinės skyrybų su pirmuoju vyru.

Ieškinys yra nukreiptas prieš šio sprendimo nepripažinimą ir prieš 2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2201/2003. Ieškovas teigia, kad jis yra vienintelis „našliu likęs sutuoktinis“, nes santuoka tarp jo ir mirusios yra teisiškai galiojanti (Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 18 straipsnis).

2007 m. gegužės 30 d. pareikštas ieškinys byloje — Tiralongo prieš Komisiją

(Byla F-55/07)

(2007/C 183/85)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Giuseppe Tiralongo (Ladispolis, Italija), atstovaujamas advokatų F. Sciaudone, R. Sciaudone ir S. Frazzani

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

— Pripažinti šį ieškinį priimtiniu.

— Nurodyti Komisijai pateikti informaciją, su ponios X įdarbinimu bei sutarties pratęsimais Europos kovos su sukčiavimu tarnyboje (toliau — OLAF) susijusius dokumentus ir įpareigoti pastarąją atvykti į teismą kaip liudytoja.

- Imtis visų būtinų proceso organizavimo ir tyrimo priemonių siekiant įvertinti Komisijos padarytą vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principų pažeidimą.
- Priteisti iš Komisijos 460 000 EUR ar kitą teismo adekvačia pripažintą sumą atlyginti ieškovui padarytą turčinę žalą.
- Priteisti iš Komisijos 100 000 EUR ar kitą teismo adekvačia pripažintą sumą atlyginti ieškovui padarytą neturčinę žalą.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas, iki 2005 m. balandžio 30 d. dirbęs OLAF laikinuoju tarnautoju, prašo atlyginti žalą, tariamai patirtą dėl kelių Komisijos atliktų neteisėtų veiksmų pratęsiant jo tarnybos sutartį. Šie neteisėti veiksmai susiję būtent su: 1) viešosios tarnybos srityje taikomų teisės aktų ir reikšmingos teismų praktikos pažeidimu, 2) teisėtų lūkesčių principo pažeidimu, 3) vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principų pažeidimu.

2007 m. birželio 11 d. pareikštas ieškinys byloje — *Gerochristos prieš Parlamentą*

(Byla F-56/07)

(2007/C 183/86)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Ioannis Gerochristos (Brukselis, Belgija), atstovaujama advokato E. Boigelot

Atsakovė: Europos Parlamentas

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. rugsėjo 26 d. Parlamento sprendimą priskirti ieškovą, išbandymo laikotarpiui paskirtą pareigūną, administratoriaus pareigų grupės AD 6 lygio 3 pakopai,
- panaikinti vėlesnį Parlamento sprendimą atskaityti iš jo bazinio darbo užmokesčio 994,95 eurų ir įpareigoti Parlamentą gražinti šią sumą kiek įmanoma greičiau po sprendimo dėl panaikinimo priėmimo,

- priteisti iš atsakovo atlyginti patirtą neturčinę ir turčinę žalą bei pažeistą jo karjerą 25 000 eurų, kuri per procesą gali būti padidinta arba sumažinta,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas, atviro konkurso EPSO A/18/04 ⁽¹⁾, apie kuri pranešimas buvo paskelbtas iki 2004 m. kovo 22 d. Tarybos reglamento Nr. 723/2004 (EB, Euratomas), iš dalies keičiančio Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas ⁽²⁾, įsigaliojimo, prieš jį įdarbinant AD 6 lygio pareigūnu dirbo AST 8 lygio laikinuoju tarnautoju.

Grįsdamas savo ieškinį ieškovas remiasi, pirma, Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų (toliau — PTN) 25 straipsnio 2 dalyje numatytos pareigos motyvuoti pažeidimu, tiek, kiek administracija nenurodė priežasčių, kuriomis remiantis jis buvo priskirtas AD 6 lygiui ir buvo nuspręsta iš jo bazinio darbo užmokesčio atskaityti 994,95 eurų.

Antra, ieškovas tvirtina, kad buvo pažeistas PTN 31 straipsnis, PTN XIII priedo 2 ir 8 straipsniai ir pranešimo apie konkursą nuostatos, bei pareiškia prieštaravimą dėl PTN XIII priedo 13 straipsnio 1 dalies teisėtumo.

Trečia, ieškovas teigia, kad administracija pažeidė vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principus, o būtent tiek, kiek jis buvo nubaustas lyginant su laikiniais tarnautojais ir pareigūnais, kuriems pagal PTN XIII priedo 5 straipsnio 2 ir 4 dalis ar pagal 2003 m. vasario 13 d. Parlamento biuro nuostatas buvo taikomas palankesnis priskyrimas lygiui.

Ketvirta, ieškovas remiasi teisinio saugumo ir teisėtų lūkesčių pažeidimais tiek, kiek pranešimu apie konkursą buvo siekiama parengti A 7/A 6 lygio administratorių rezervo sąrašą.

Penkta, ieškovas tvirtina, kad pažeisti gero administravimo ir atsižvelgimo į pareigūnų interesus principai.

Galiausiai, ieškovas teigia, kad atskaičiusi minėtą sumą iš jo bazinio darbo užmokesčio administracija pažeidė PTN 85 straipsnį.

⁽¹⁾ OL C 96 A, 2004 4 21, p. 1.

⁽²⁾ OL L 124, 2004 4 27, p. 1.

**2007 m. birželio 5 d. pareikštas ieškinys byloje Wiedman
prieš Europos Parlamentą****(Byla F-57/07)**

(2007/C 183/87)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys***Ieškovas:* Thomas Wiedman (Brukselis, Belgija), atstovaujamas advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ir E. Marchal*Atsakovas:* Europos Parlamentas**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2006 m. birželio 26 d. Paskyrimų tarnybos sprendimą dėl ieškovo paskyrimo Europos Bendrijų pareigūnu tiek, kiek jis priskiriamas AD 6 lygio 1 pakopai,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas savo ieškinį ieškovas nurodo pagrindus, kurie labai panašūs į nurodytuosius byloje F-12/06 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ESOL C 86, 2006 4 8, p. 48.